

STIHL®

STIHL MS 201 T

Instrucțiuni de utilizare



Cuprins

Despre acest manual de utilizare	2	Îngrijirea și ascuțirea lanțului de fierăstrău	36
Instrucțiuni de siguranță și tehnica de lucru	3	Instrucțiuni de întreținere și îngrijire	40
Garnitura tăietoare	12	Minimizarea uzurii și evitarea pagubelor	42
Montarea șinei port-lanț și lanțului de fierăstrău	12	Componente principale	43
Tensionarea lanțului de fierăstrău (tensionare laterală a lanțului)	14	Date tehnice	44
Verificarea tensionării lanțului de fierăstrău	14	Accesorii speciale	45
Combustibil	14	Procurarea pieselor de schimb	45
Alimentarea cu combustibil	16	Instrucțiuni pentru reparații	46
Ulei de lubrifiere a lanțului	18	Colectarea deșeurilor	46
Alimentarea cu ulei de lubrifiere a lanțului	18	Declarație de conformitate UE	46
Verificarea lubrifierii lanțului	19	Certificat de calitate	47
Frâna lanțului	19		
Funcționarea pe timp de iarnă	20		
Pornirea / oprirea motorului	20		
Instrucțiuni de funcționare	24		
Reglarea cantității de ulei	25		
Păstrarea ireproșabilă a șinei port-lanț	25		
Curățarea filtrului de aer	26		
Reglarea carburatorului	26		
Grilajul de protecție contra scânteilor din toba de eșapament	28		
Bujia	29		
Schimbarea șnurului demarorului / arcului de rapel	30		
Depozitarea utilajului	34		
Verificarea și înlocuirea roții de lanț	34		

Stimată cumpărătoare, stimate cumpărător,

vă mulțumim că ați ales un produs de calitate al firmei STIHL.

Acest produs a fost obținut prin metode moderne de prelucrare, la care s-au adăugat măsuri sporite de asigurare a calității. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că acest aparat va corespunde cerințelor dumneavoastră și că îl puteți utiliza fără probleme.

Pentru informații cu privire la aparatul dumneavoastră, vă rugăm să vă adresați dealerului dvs. sau direct, societății noastre de distribuție.

Al dvs.



Hans Peter Stihl



STIHL®

MS 201 T, MS 201 TC

Acest manual de utilizare este protejat prin legea dreptului de autor. Ne rezervăm toate drepturile, în special dreptul de a multiplica, traduce și prelucra prin sisteme electronice.

Despre acest manual de utilizare

Simboluri

Simbolurile care se găsesc pe aparat, sunt descrise în acest manual de utilizare.

În funcție de utilaj și de echiparea acestuia se pot aplica următoarele simboluri.



Rezervor de combustibil;
amestec de combustibil
din benzină și ulei de
motor



Rezervor pentru ulei de
lubrifiere a lanțului; ulei
de lubrifiere a lanțului



Blocarea și eliberarea
frânei de lanț



Frână a mișcării de
inerție



Direcția de rulare a
lanțului



Ematic; reglarea cantității
uleiului de lubrifiere a
lanțului



Tensionarea lanțului de
fierăstrău



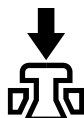
Ghidajul aerului de
aspirație: regim de iarnă



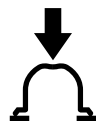
Ghidajul aerului de
aspirație: regim de vară



Încălzirea mânerului



Acționarea ventilului de
decompresiune



Acționarea pompei
manuale de combustibil

Simbolizarea paragrafelor



AVERTISMENT

Avertisment cu privire la pericolul de
accident și rănire, precum și pericolul
unor pagube materiale semnificative.



INDICAȚIE

Avertisment cu privire la avarierea
utilajului sau componentelor individuale.

Dezvoltare tehnică

STIHL se preocupă în mod constant de
îmbunătățirea tuturor mașinilor și
utilajelor; prin urmare ne rezervăm

dreptul de a efectua modificări în
programul de livrare în ceea ce privește
forma, tehnologia și echiparea.

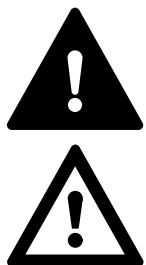
Prin urmare nu pot fi ridicate pretenții cu
privire la informațiile și figurile din acest
manual de utilizare.

Instrucțiuni de siguranță și tehnica de lucru



Acest **motofierăstrău special** se utilizează exclusiv de personalul special instruit în îngrijirea copacilor.

Motofierăstraiele pentru îngrijirea copacilor sunt motofierăstraie speciale, având mânerul poziționat în partea superioară, special pentru **îngrijirea copacilor și lucrările pomicole asupra coroanei** copacului. Nu se permite executarea lucrărilor de debitare sau de pregătire a lemnului pentru foc. Pentru aceste lucrări se vor utiliza motofierăstraie convenționale cu distanță mare între mânere.



Prin modul special de **concepție a sistemului de prindere** (mâner mai scurt), la întrebuințarea acestor utilaje există un risc crescut de **accidente**. (răniri prin mișcările necontrolate de reacție ale motofierăstrăului).

Lucrările de îngrijire a copacilor trebuie executate numai în condiții corespunzătoare de siguranță (de ex. platformă de lucru, echipament personal de protecție, asigurare contra prăbușirii).

Personalul trebuie să fie instruit corespunzător pentru lucrări pomicole efectuate cu motofierăstrăul de îngrijire a copacilor:

- în tehnici sigure de lucru
- în utilizarea echipamentului personal de protecție
- în asigurarea contra prăbușirii

Lucrările pomicole necesită tehnici speciale de lucru și atenție sporită, iar în cazul nerespectării lor utilizatorul se expune unui risc mărit de accidente.

Amânați lucrul în caz de vreme nefavorabilă (ploaie, zăpadă, gheață, vânt) – **pericol crescut de accidente!**

Prin urmare **măsuri speciale de siguranță** se impun în cazul utilizării motofierăstrăului, deoarece acesta funcționează mai repede decât toporul și fierăstrăul manual, cu o viteză foarte mare a lanțului iar dinții tăietori sunt foarte ascuțiți.



Manualul de utilizare se va citi în întregime cu atenție înainte de punerea în funcțiune și se va păstra în siguranță pentru a fi utilizat ulterior. Nerespectarea instrucțiunilor de utilizare poate duce la grave accidente.



Se vor respecta normele de siguranță specifice locale, de ex. cele emise de asociațiile profesionale, casele de asigurări sociale, autoritățile însărcinate cu protecția muncii și altele.

Minorilor nu le este permisă folosirea utilajului. Excepție fac tinerii peste 16 ani, care se instruiesc pentru lucrări pomicole cu motofierăstrăul pentru îngrijirea copacilor.

Copiii, animalele și persoanele privitoare trebuie să păstreze distanța.

În cazul neutilizării utilajul se va depozita în așa fel încât să nu pună în pericol nici o persoană. Motoutilajul se va asigura împotriva accesului neautorizat.

Utilizatorul este responsabil pentru accidentele sau pericolele apărute față de alte persoane sau de lucrurile aparținând acestora.

Motoutilajul se va înmâna sau împrumuta numai acelor persoane care au fost instruite pentru lucrări pomicole cu motofierăstrăul pentru îngrijirea copacilor și cunosc acest model și modul de operare. Întotdeauna se va înmâna și manualul de utilizare.

Întrebuințarea motoutilajelor cu emisie prin ultrasunete poate fi limitată temporar atât prin hotărâri naționale, cât și locale.

Persoanele care întrebuințează utilajul trebuie să fie odihnite, sănătoase și în buna formă fizică. În cazul când vi s-a recomandat evitarea solicitării din motive de sănătate, adresați-vă unui medic pentru a afla dacă este posibil să se utilizeze aparatul.

Numai pentru purtătorii de by-pass: Sistemul de aprindere al acestui utilaj produce un câmp slab electromagnetic. Nu putem exclude complet influența asupra tipurilor individuale de by-pass. Pentru a evita riscurile din punct de

vedere al sănătății, STIHL vă recomandă să vă adresați medicului personal și fabricantului de by-pass.

După administrarea de alcool, medicamente care influențează capacitatea de reacție sau droguri nu este permisă utilizarea utilajului.

Debitarea se va executa numai pentru lemn și obiecte din lemn.

Motoutilajul nu se va utiliza în alte scopuri – **pericol de accidente!**

Se vor utiliza numai uneltele, șinele port-lanț, lanțurile de fierăstrău, roțile de lanț sau accesoriile care sunt aprobate de STIHL și destinate acestui motoutilaj sau piese similare din punct de vedere tehnic. Pentru orice nelămurire adresați-vă unui dealer de specialitate. Se vor utiliza numai piese și accesorii de calitate. În caz contrar apare pericolul accidentării sau avarierii motoutilajului.

Firma STIHL recomandă utilizarea uneltelor, șinelor port-lanț, lanțurilor de fierăstrău, roților de lanț sau accesoriilor originale STIHL. Datorită caracteristicilor lor acestea sunt optime pentru produs și corespund cerințelor utilizatorului.

Asupra utilajului nu se va executa nici o modificare – în caz contrar ar putea fi periclitată siguranța. STIHL nu își poate asuma nici o răspundere pentru leziuni asupra persoanelor și daunele provocate bunurilor, cauzate de folosirea utilajelor atașabile neaprobate de STIHL.

Pentru curățarea utilajului nu întrebuințați aspiratorul de înaltă presiune. Jetul puternic de apă poate avaria componentele utilajului.

Îmbrăcăminte și echipament

Îmbrăcăminte și echipamentul se vor purta în conformitate cu prevederile.



Îmbrăcăminte trebuie să fie adaptată scopului și să fie confortabilă. Îmbrăcăminte să nu fie lejeră, să prezinte un **strat de protecție contra tăieturilor** pentru picioare, mâini și brațe – costum combinat, nu manta de lucru.

Nu se poartă îmbrăcăminte care se poate agăța de lemn, mărăciniș sau de piesele utilajului care se găsesc în mișcare. Nici șaluri, cravată și bijuterii. Părul lung se va strânge și proteja (batic, șapcă, cască etc.).



Se vor purta **cizme de protecție** care sunt potrivite pentru cățărăt – cu strat de protecție la tăieturi, talpă aderentă și ștaif de oțel.



Se va purta **casca de protecție** (de preferință cu curea petrecută sub bărbie) – pentru a vă proteja de obiectele căzătoare. Purtați **ochelari de protecție** sau mască de protecție și o protecție "personală" contra sunetelor – de ex. căști de protecție auditivă.



Purtați mănuși rezistente – cu strat de protecție împotriva tăieturilor.



Utilizați echipament personal de protecție contra prăbușirii.

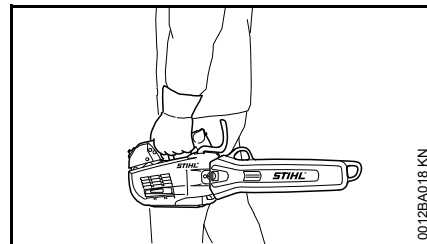
Echipamentul utilizat trebuie să corespundă scopului aplicației și să fie certificat.

Înainte de folosire verificați starea echipamentului și înlocuiți piesele defecte.

STIHL oferă un program cuprinzător în privința echipamentului personal de protecție.

Transportarea motofierăstrăului

Întotdeauna blocați frâna lanțului și atașați apărătoarea lanțului – și în cazul transportului pe distanțe scurte. Suplimentar, în cazul transporturilor pe distanțe mai mari (mai mult de cca. 50 m) opriți motorul.



Prindeți motofierăstrăul numai de mânerul tubular – toba de eșapament se va ține la distanță de corp, șina port-lanț

poziționată în spate. Nu atingeți piesele fierbinți ale utilajului, în special suprafața tobei de eșapament – **pericol de ardere!**

În vehicule: Motoutilajul se asigură contra răsturnării, stricării și revărsării combustibilului.

Alimentarea cu combustibil



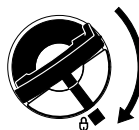
Benzina este extrem de inflamabilă – mențineți distanța față de flacăra – nu răsturnați combustibilul – nu fumați.

Înainte de alimentarea cu combustibil motorul se oprește.

Nu alimentați atâta timp cât motorul este încă fierbinte – combustibilul se poate revărsa – **pericol de incendiu!**

Capacul rezervorului se deschide cu atenție pentru ca suprapresiunea să scadă încet iar combustibilul să nu se reverse.

Alimentarea se va executa numai în spații bine aerisite. Dacă s-a revărsat combustibil, motoutilajul se curăță imediat. Combustibilul nu trebuie să intre în contact cu îmbrăcămintea, în caz contrar aceasta se va schimba imediat.



Capacul de rezervor cu mâner rabatabil (tip baionetă) se așează corect, se rotește până la limită și mânerul se rabatează.

Astfel se va reduce riscul defacerii capacului rezervorului din cauza vibrației motorului și revărsării combustibilului.



Atenție la neatențitățile! Dacă se revărsa combustibil, nu porniți motorul – **pericol grav din cauza arsurilor!**

Înainte de porniri

Se verifică starea sigură de funcționare a motofierăstrăului. Atenție la capitoul corespunzător din manualul de utilizare:

- frâna de lanț, apărătoarea frontală de mână funcționale
- șina port-lanț corect montată
- lanțul fierăstrăului corect tensionat
- Pârghia de accelerație și blocatorul pârghiei de accelerație ușor accesibile – pârghia de accelerație trebuie să se retragă automat în poziția de mers în gol
- pârghia cursorului combinat / comutatorul de oprire trebuie să fie ușor poziționabil pe 0, respectiv **STOP**
- se verifică poziția fixă a fișei cablului de aprindere – în cazul când fișa nu este bine fixată pot lua naștere scântei care aprind amestecul combustibil-aer – **pericol de incendiu!**
- Nu se execută nici o modificare la dispozitivele de comandă și siguranță
- mânerul se mențin curate și uscate, se îndepărtează uleiul și rășina – important pentru dirijarea mai sigură a motofierăstrăului

Utilajul se utilizează numai când se găsește în stare sigură de funcționare – **pericol de accident!**

Pornirea motorului

Este deosebit de periculos să porniți utilajul în timp ce sunteți urcat în copac. Utilizatorul poate pierde controlul asupra utilajului – **pericol de rănire!**

Un lucrător la sol trebuie să verifice, să alimenteze, să pornească și să lase motofierăstrăul pentru îngrijirea copacilor să se încălzească în funcționare, înainte de a-l înmâna lucrătorului aflat în copac.

Înainte de pornirea blocați frâna lanțului – din cauza lanțului de fierăstrău rulant **pericol de rănire!**

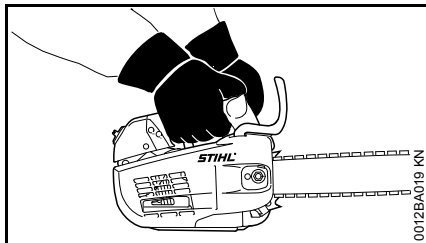
Pornirea se face la minimum 3 metri depărtare de locul alimentării și se vor evita spațiile închise.

Numai pe teren uniform, adoptați o poziție stabilă și sigură, apucați bine motoutilajul – unealta de lucru nu trebuie să atingă nici un obiect și nici solul, pentru că la pornire acestea pot fi antrenate în mișcare de rotație.

Motofierăstrăul va fi operat numai de o singură persoană. Nu permiteți prezența unor terți în raza de lucru –nici chiar la pornire.

Nu porniți motofierăstrăul dacă lanțul fierăstrăului se găsește într-o tăietură.

Prinderea și dirijarea utilajului



Țineți ferm
motofierăstrăul cu
ambele mâini – pericol
sporit de accidente:
mâna dreaptă pe
mânerul de operare –
chiar și la stângaci. Pen-
tru o dirijare mai sigură,
mânerul tubular și
mânerul se apucă ferm
cu degetele mari.

Asigurați întotdeauna o poziție sigură și
stabilă. Atenție, deoarece coaja
copacului este udă – **pericol de**
alunecare!



Operarea cu o singură
mână este deosebit de
periculoasă – de ex. la
debitarea lemnului uscat,
noduros și putred lanțul
nu se retrage în lemn. În
urma forțelor de reacție
utilajul poate descrie
mișcări necontrolabile
("balans", "recul"), iar uti-
lizatorul poate pierde
controlul asupra utilaju-
lui. **Pericol sporit de recul**
– **pericol de rănire**
mortală!

Utilizarea cu o singură mână a
motofierăstrăului pentru îngrijirea
copacilor se face numai:

- când nu este posibilă utilizarea
bimanuală și
- când este necesară asigurarea
poziției de lucru cu o mână
- când motofierăstrăul este ținut ferm
- când toate părțile corpului se află în
afara zonei prelungite de balans a
motoutilajului

La debitarea cu o singură mână:

- nu vă prindeți niciodată de ramurile
care urmează a fi debitate
- nu lucrați niciodată cu vârful șinei
- nu încercați niciodată să țineți
ramurile aflate în cădere

În timpul lucrului

În timpul lucrului în copac,
motofierăstrăul pentru îngrijirea
copacilor se asigură cu o coardă – se
fixează de inel și se leagă cu ajutorul
corzii de siguranță. Înaintea eliberării
motofierăstrăului în coardă, întotdeauna
se va bloca frâna lanțului.

Opriți imediat motorul în cazul unui
pericol, respectiv în situații de urgență –
poziționați pârghia de comutație
combinată / comutatorul de oprire pe 0
respectiv **STOP**.

Utilajul va fi utilizat numai de o singură
persoană – în zona de lucru nu trebuie
să se găsească și alte persoane.

Utilajul nu se lasă să funcționeze
nesupravegheat.

De îndată ce motorul a pornit: Lanțul
fierăstrăului se mișcă în continuare la
scurt timp după eliberarea pârghiei de
acelerație – efect de inerție.

Atenție la polei, umezeală, zăpadă,
gheață, remorci, teren neuniform sau la
lemnul proaspăt decojit (scoarța) –
pericol de alunecare!

Atenție la cioturi de copaci, rădăcini,
gropi – **pericol de împiedicare!**

Asigurați întotdeauna o poziție sigură și
stabilă.

Nu lucrați singur – păstrați permanent o
distanță care să permită alertarea prin
strigăte către alte persoane, care să
poată interveni în caz de urgență. Dacă
în zona de lucru se găsesc persoane
care acordă ajutor, și acestea vor trebui
să poarte îmbrăcăminte de protecție
(cască!) și nu vor sta direct sub ramurile
care urmează a fi debitate.

Este necesară o atenție mărită și
precauție la purtarea căștii de protecție
auditivă – percepția pericolului prin
zgomote (țipete, tonuri de semnalizare
etc) este limitată.

Pauzele de lucru trebuie luate la
momentele corespunzătoare pentru a
evita oboseala și epuizarea – **pericol de**
accident!

Materialele ușor inflamabile (de ex.
șpan de lemn, coajă de copac, iarbă
uscată, combustibil) se vor ține la
distanță de gazele de ardere fierbinți și
de toba fierbințe de eșapament – **pericol**
de incendiu! Tobe de eșapament cu
catalizator pot fi deosebit de fierbinți.



Motoutilajul produce gaze otrăvitoare de îndată ce motorul este în stare de funcționare. Aceste gaze sunt inodore și invizibile și conțin hidrocarburi nearse și benzol. Nu lucrați niciodată cu motoutilajul în spații închise sau slab aerisite – chiar și în cazul mașinilor cu catalizator.

La lucrări în canale, tranșee sau în spații strâmte schimbul de aer trebuie să se facă în condiții optime – **pericol mortal prin intoxicare!**

Opriti de îndată lucrul dacă prezentați stări de greață, dureri de cap, tulburări de vedere (de ex. câmpul vizual se micșorează), tulburări de auz, amețeală, scăderea capacității de concentrare – aceste simptome pot fi provocate printre altele de concentrații prea mari de gaze de ardere – **pericol de accident!**

Praf (de ex. rumeguș), aburii și fumul care iau naștere în timpul lucrului pot reprezenta un pericol pentru sănătate. În cazul emisiei puternice de praf purtați mască de protecție.

Lanțul fierăstrăului se verifică la intervale regulate, scurte și imediat dacă sesizați vreo modificare:

- opriți motorul, așteptați până la oprirea lanțului fierăstrăului
- verificați starea și poziția fixă
- atenție la gradul de ascuțire

Când motorul funcționează nu atingeți lanțul fierăstrăului. În cazul când lanțul fierăstrăului a fost blocat de către un obiect, opriți imediat motorul – abia apoi îndepărtați obiectul – **pericol de rănire!**

Pentru înlocuirea lanțului fierăstrăului opriți motorul – **pericol de rănire!**

Nu fumați în timpul utilizării sau în apropierea motoutilajului – **pericol de incendiu!** Din sistemul de combustibil pot să apară vapori de benzină inflamabili.

În cazul în care motoutilajul a fost supus unei solicitări necorespunzătoare (de ex. prin lovire sau prăbușire), înainte de a fi folosit în continuare, neapărat se va verifica starea sigură de funcționare – vezi și capitolul "Înainte de porniri".

Verificați în special etanșeitatea sistemului de combustibil și funcționarea dispozitivelor de siguranță. Dacă utilajul nu garantează funcționarea în condiții de siguranță, se va înceta imediat utilizarea acestuia. În caz de nesiguranță se va solicita serviciul de asistență tehnică.

Atenție la mersul în gol ireproșabil, pentru ca la eliberarea pârgheii de accelerație lanțul fierăstrăului să nu se miște. Verificați, respectiv corectați reglajul la mers în gol la intervale periodice. Dacă totuși lanțul fierăstrăului se mișcă la mers în gol, apălați la serviciul de asistență tehnică.

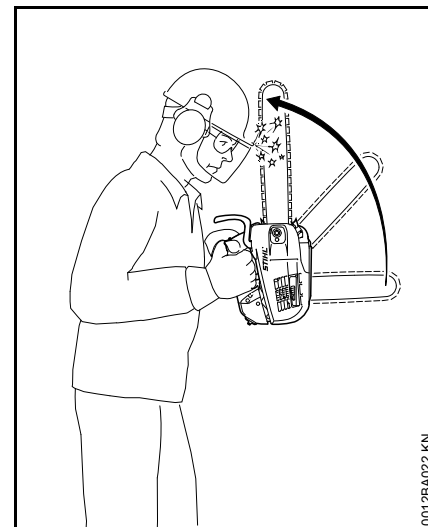
Forțe de reacție

Forțele de reacție cele mai des întâlnite sunt: forța de recul, de reacție și de retragere.

Pericol din cauza forței de recul

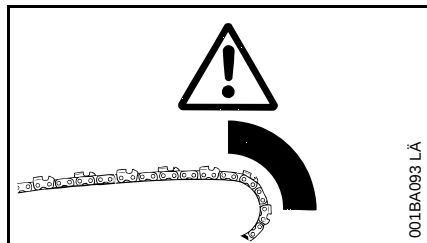


Efectul de recul poate duce la răni mortale.



În caz de recul (Kickback) fierăstrăul este aruncat brusc și incontrolabil înspre utilizator.

Efectul de reculul apare, de ex. în cazul când



- se atinge involuntar în zona superioară a vârfului șinei cu lanțul fierăstrăului lemnul sau un obiect fix – de ex. când la tăierea ramurilor se atinge accidental o altă ramură
- lanțul fierăstrăului de la vârful șinei se prinde în tăietură

Frâna lanțului QuickStop:

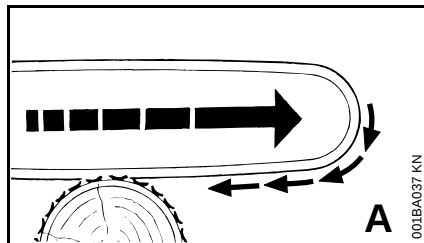
Cu ajutorul acesteia în anumite situații se reduce pericolul de rănire – reculul propriu-zis nu poate fi evitat. La eliberarea frânei lanțul ajunge într-o fracțiune de secundă în stare de repaus – vezi capitolul "Frâna de lanț" din acest manual de utilizare.

Reducerea pericolului efectului de recul:

- printr-un mod de lucru precaut, corect
- motofierăstrăul se ține cu ambele mâini și se apucă ferm
- se debitează numai la accelerație maximă
- vârful șinei se ține sub observație
- nu secționați cu vârful șinei
- se acordă atenție ramurilor mici, flexibile, copacilor scunzi și puietilor – lanțul fierăstrăului s-ar putea prinde în ele

- nu se debitează niciodată mai multe ramuri simultan
- nu vă aplecați prea mult în timpul lucrului
- nu efectuați tăieri la nivel mai înalt decât înălțimea umărului
- șina se introduce cu deosebită atenție în tăietura începută
- când sunteți sigur pe această tehnică de lucru, efectuați numai "împingeri"
- atenție la poziția trunchiului și la forțele din tăietură, care ar putea prinde lanțul fierăstrăului
- lucrați numai cu lanțul de fierăstrău corect ascuțit și întins – distanța între limitatorii de adâncime să nu fie prea mare
- utilizați lanțuri de fierăstrău cu reducerea efectului de recul precum și șine port-lanț cu capete mici de șină

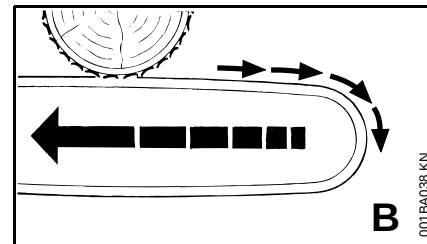
Retragerea (A)



Dacă la debitarea cu partea inferioară a șinei port-lanț – tăietura frontală – lanțul fierăstrăului se prinde sau atinge un obiect fix din interiorul lemnului, motofierăstrăul poate fi atras către

trunchi – **pentru evitarea impactului atenție la poziționarea sigură a opritorului gheară.**

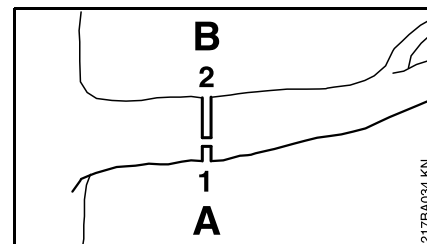
Reacția (B)



Dacă la debitarea cu partea superioară a șinei port-lanț – tăietura cu reversul – lanțul fierăstrăului se prinde sau atinge un obiect fix din interiorul lemnului, motofierăstrăul poate fi atras în direcția utilizatorului – pentru evitare:

- nu prindeți partea superioară a șinei port-lanț
- nu răsuciți șina port-lanț în tăietură

Lemnul aflat sub tensiune:



- mai întâi practicați în partea comprimată (A) o tăietură de detensionare (1)
- apoi în partea opusă (B) practicați o tăietură de retezare (2) – în caz contrar motofierăstrăul s-ar putea prinde sau ar putea fi aruncat înapoi

Numai în cazul când nu este posibil altfel, tăietura de retezare se efectuează de jos în sus (tăietura cu reversul) – **pericol de reacție!**

Debitarea

Motofierăstrăul se aduce în secțiune cu accelerație maximă și (dacă este posibil), opritorul-gheară se poziționează ferm – abia apoi se efectuează debitarea.

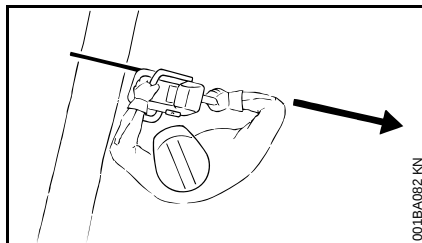
Nu lucrați cu poziția de pornire. În această poziție turația motorului nu este reglabilă.

Este de preferat să lucrați cu opritorul-gheară – pentru a mări controlul asupra utilajului. Când lucrează fără opritor, motofierăstrăul poate împinge utilizatorul în față.

Motofierăstrăul se extrage din lemn în timp ce lanțul de fierăstrău se află în mișcare.

Lucrați calm și precaut – numai în condiții de bună vizibilitate și cu lumină suficientă. Evitați pericolul pentru cei din jur – lucrați cu atenție.

Utilizați pe cât posibil șine port-lanț scurte: lanțul fierăstrăului, șina port-lanț și roata lanțului trebuie să se potrivească una cu alta și cu motofierăstrăul.

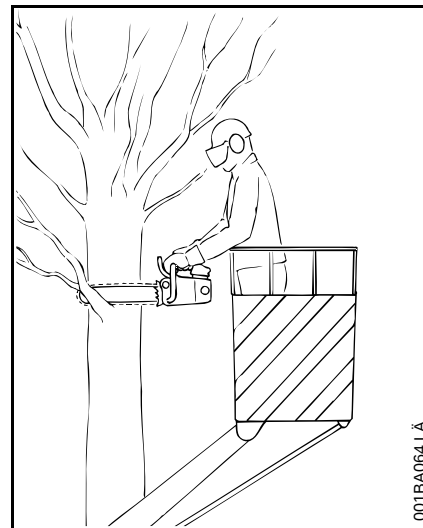


În zona de basculare a lanțului de fierăstrău nu trebuie să se găsească nici o parte a corpului.

Instrucțiuni pentru tehnica de lucru:

- ramurile subțiri se debitează dintr-o singură tăietură
- la ramurile groase practicați mai întâi în partea de jos o tăietură de detensionare (cca. 1/5 din diametru), apoi efectuați debitarea prin partea de sus
- asigurați ramurile grele cu o coardă

Nu lucrați pe scară, în locuri instabile și nici deasupra înălțimii umărului.



De preferat se va lucra de pe o **platformă de lucru**, dacă o permit condițiile de utilizare.

Asigurați (închideți) zona unde există pericolul căderii de ramuri – pentru evitarea rănilor sau stricăciunilor (de ex. la vehicule).

La asigurarea cu corzi, există pericolul retezării prin intermediul corzii – **pericol de prăbușire!** Asigurarea dublă cu corzi (redundanță) este obligatorie.

Atenție deosebită la debitarea unei ramuri. Controlați avansul utilajului apucându-l ferm și ținând din partea opusă. La capătul tăieturii motofierăstrăul nu mai este sprijinit în creștătură prin garnitura tăietoare. Utilizatorul trebuie să preia forța greutății utilajului – **pericol mărit de accident!**

În cazul când motofierăstrăul se prinde în tăietură:

- se oprește motofierăstrăul și se sprijină de trunchiul copacului
- motofierăstrăul se eliberează cu atenție, dacă este necesar, cu un alt fierăstrău

Nu permiteți atingerea motofierăstrăului de corpurile străine: Pietrele, cuiele etc. pot fi antrenate în mișcare și avaria lanțului fierăstrăului – motofierăstrăul se va defecta. Motofierăstrăul poate ricoșa – **pericol de accident!**



Atenție! Pericol de curen-tare la forfecarea liberă pe căile străbătute de înaltă tensiune. În cazul lucrărilor în apropierea cablurilor străbătute de curent, acesta trebuie oprit.

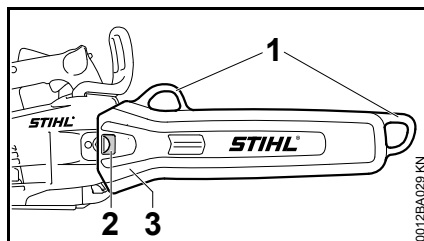
Ramurile care atârnă liber nu trebuie retezate de jos – **pericol de ricoșeu în urma prinderii lanțului de fierăstrău!**

Atenție la tăierea așchiilor de lemn – **pericol de rănire datorită bucăților de lemn fragmentate!**

La încheierea unei operații de tăiere și înainte de a poziționa motofierăstrăul în alt punct (repoziționare) blocați frâna lanțului sau opriți motorul.

Apărătoare de lanț asigurată contra pierderii

Apărătoarea de lanț asigurată contra pierderii este special concepută pentru cerințele lucrărilor destinate copacilor.

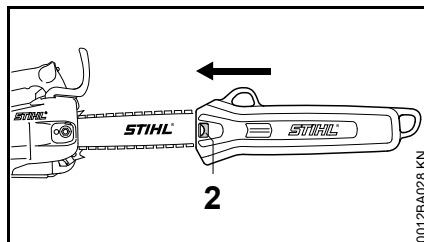


Inele (1) - pentru fixarea apărătorii de lanț la centura utilizatorului.

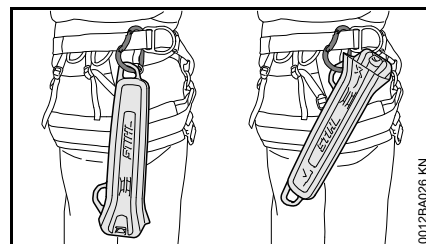
Nasul de reținere (2) - Apărătoarea de lanț asigurată contra pierderii este fixată pe capul roții de lanț a motofierăstrăului. Astfel nu se va putea desface de pe șina portlanț în timpul transportului.

Suport (3) lat - pentru acoperirea opritorului gheară.

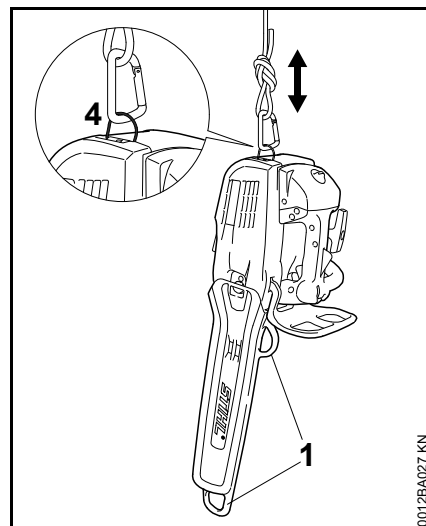
Aplicații



Împingeți protecția pentru lanț la maxim pe șina de ghidaj. Nasul de fixare (2) trebuie să se fixeze pe capul roții de lanț.



Protecția pentru lanț se păstrează în timpul lucrului prinsă de centură de ambele ochiuri.



Pentru transportarea și asigurarea motofierăstrăului la cordon, întotdeauna se va utiliza inelul rabatabil (4) din partea posterioară a motofierăstrăului.

Nu întrebuințați niciodată inelele (1) apărătorii de lanț pentru transportul sau asigurarea motofierăstrăului – **pericol de accident prin căderea motofierăstrăului!**

Vibrații

O perioadă mai îndelungată de utilizare a motoutilajului poate duce la afecțiuni ale circulației periferice a mâinilor induse de vibrații ("boala degetelor albe").

Nu se poate stabili o durată general valabilă de utilizare deoarece aceasta depinde de mai mulți factori de influență.

Durata de utilizare este prelungită prin:

- Protecția mâinilor (mănuși călduroase)
- Pauze

Durata de utilizare este scurtată prin:

- tendință specială spre afecțiuni circulatorii (caracteristici: adeseori degete reci, tremurături)
- temperaturi exterioare scăzute
- intensitatea forței cu care se prinde utilajul (o forță prea mare împiedică circulația periferică)

În cazul unei utilizări periodice, de lungă durată a motoutilajului și la apariția repetată a semnelor caracteristice (de ex. tremurături ale degetelor) se recomandă un consult medical.

Întreținere și reparații

Executați întreținerea motoutilajului la intervale periodice. Se vor efectua numai lucrările de întreținere și reparații descrise în manualul de utilizare. Toate celelalte lucrări vor fi executate de către serviciul de asistență tehnică.

Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandăm să vă adresați serviciului

de asistență tehnică STIHL. Serviciile de asistență tehnică STIHL sunt instruite la intervale periodice de timp și vă pot pune la dispoziție documentația tehnică necesară.

Utilizați numai piese de schimb de înaltă calitate. În caz contrar apare pericolul accidentării sau avarierii motoutilajului. Pentru orice nelămurire adresați-vă unui serviciu de asistență tehnică.

STIHL vă recomandă utilizarea pieselor de schimb originale STIHL. Datorită caracteristicilor lor acestea sunt optime pentru produs și corespund cerințelor utilizatorului.

Pentru reparare, întreținere și curățare întotdeauna **motorul se oprește – pericol de rănire!** – Excepție: reglarea carburatorului și regimului de mers în gol.

Dacă fișa cablului de aprindere este scoasă sau bujia este deșurubată, motorul se pune în mișcare cu demarorul numai când cursorul combinat / comutatorul de oprire este poziționat pe **STOP** respectiv **0 – pericol de incendiu** din cauza scânteilor din exteriorul cilindrului.

Nu executați lucrări de întreținere asupra motoutilajului și nici nu-l depozitați în apropiere de flacără deschisă – din cauza carburantului **pericol de incendiu!**

Verificați la intervale periodice etanșeitatea capacului de rezervor.

Utilizați numai bujii noi, aprobate de STIHL – vezi "Date Tehnice".

Verificați cablul de aprindere (izolație ireproșabilă, conexiune stabilă).

Verificați starea ireproșabilă a tobei de eșapament.

Nu lucrați cu toba de eșapament defectă sau fără toba de eșapament – **pericol de incendiu!** – **perturbarea auzului!**

Nu atingeți toba de eșapament fierbinte – **pericol de ardere!**

Starea elementelor antivibrații influențează comportamentul la vibrații – controlați elementele antivibrații la intervale periodice.

Verificați reținătorul de lanț – dacă este avariat înlocuiți-l.

opriți motorul

- pentru verificarea tensiunii în lanț
- pentru retensionarea lanțului
- pentru înlocuirea lanțului
- pentru eliminarea avariilor

Respectați instrucțiunile de ascuțire – pentru mânguirea sigură și corectă a lanțului fierăstrău și șinei port-lanț, starea acestora trebuie să fie întotdeauna ireproșabilă, lanțul fierăstrău corect ascuțit, tensionat și bine lubrifiat.

Înlocuiți la timp lanțul fierăstrău, șina port-lan și roata lanțului.

Verificați la intervale periodice starea ireproșabilă a tamburului de ambreiaj.

Combustibilul și uleiul de lubrifiere a lanțului se vor păstra numai în recipiente speciale și inscripționate. Evitați contactul direct al pielii cu benzina, nu inspirați vaporii de benzină – **pericol pentru sănătate!**

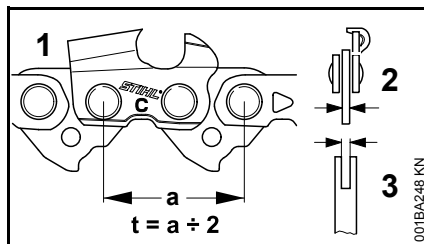
În caz de avariere a lanțului de fierăstrău, opriți imediat motoutilajul – **pericol de rănire!** Solicitați asistență tehnică de specialitate – nu utilizați motoutilajul până când nu se remediază avaria, vezi capitolul "Frâna lanțului".

Garnitura tăietoare

STIHL este singurul fabricant cu producție proprie de motofierăstraie, șine port-lanț, lanțuri de fierăstrău și roți de lanț.

Lanțul de fierăstrău, șina port-lanț și roata lanțului formează garnitura tăietoare.

Garnitura tăietoare oferită în programul de livrare este adaptată motofierăstrăului în condiții optime.

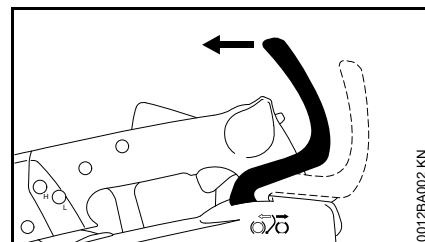


- Diviziunea (t) lanțului de fierăstrău (1), roții de lanț și steele de întoarcere a șinei port-lanț Rollomatic trebuie să corespundă
- Grosimea elementului de transmisie (2) al lanțului de fierăstrău (1) trebuie să corespundă lățimii canalului șinei port-lanț (3)

La împerecherea unor componente nepotrivite garnitura tăietoare se poate deteriora ireparabil chiar și la scurt timp de la punerea în funcțiune.

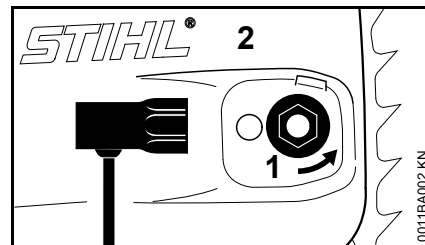
Montarea șinei port-lanț și lanțului de fierăstrău

Eliberarea frânei de lanț



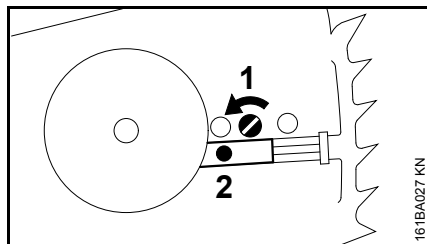
- trageți apărătoarea de mână în direcția mânerului tubular până când se aude un clinchet specific – frâna lanțului este eliberată

Demontarea capacului roții de lanț

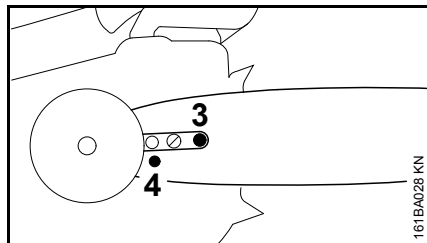


- rotiți la stânga piulița asigurată contra pierderii (1), până când aceasta va atârna desfăcută în capul roții de lanț
- scoateți capacul roții lanțului (2) împreună cu piulița asigurată contra pierderii

Montarea șinei port-lanț



- rotiți spre stânga șurubul (1) până când cursorul de tensionare (2) se poziționează în partea stângă a degajării carcasei

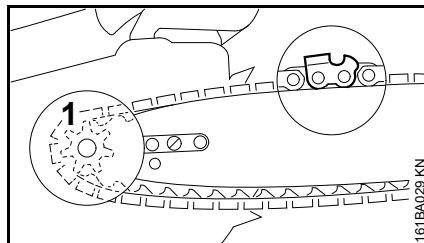


- introduceți șina port-lanț pe șurubul (3) și conduceți alezajul de fixare (4) peste fusul cursorului de tensionare

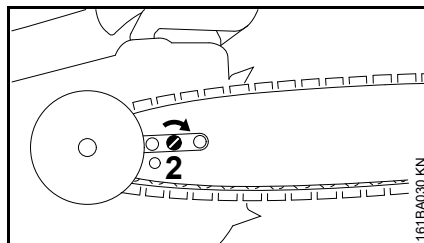
Așezarea lanțului de fierăstrău

AVERTISMENT

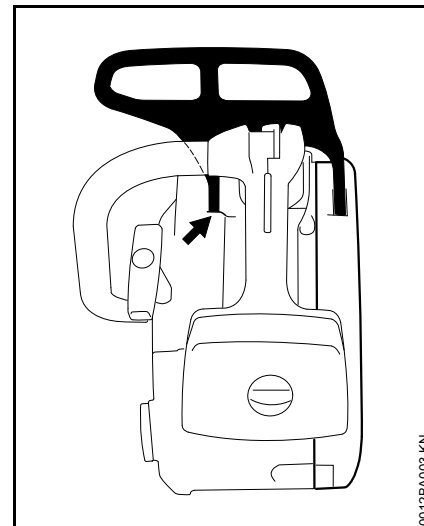
Puneți-vă mănușile de protecție – pericol de rănire din cauza dinților ascuțiți!



- poziționați lanțul fierăstrăului în jurul roții de lanț (1) și pe șina port-lanț – muchiile tăietoare ale dinților trebuie să fie îndreptate spre dreapta

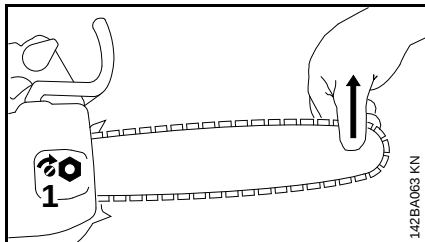


- șurubul (2) se rotește spre dreapta până când lanțul fierăstrăului mai face o mică săgeată în partea de jos – iar nasurile elementelor de transmisie pătrund în canelura șinei



- repositionați capacul roții de lanț – fusul lagărului apărătoarei de mână trebuie să pătrundă în manșon – iar piulița se strânge ușor manual
- în continuare vezi capitolul "Tensionarea lanțului de fierăstrău"

Tensionarea lanțului de fierăstrău (tensionare laterală a lanțului)



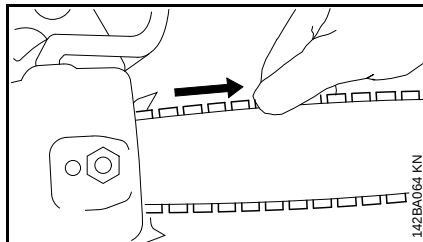
Pentru tensionarea ulterioară în timpul funcționării:

- Oprirea motorului
- desfaceți piulița
- ridicați șina port-lanț de la vârful șinei
- cu ajutorul șurubelniței rotiți la dreapta șurubul (1) până când lanțul fierăstrăului se așează pe partea inferioară a șinei
- ridicați în continuare șina port-lanț și strângeți ferm piulițele
- în continuare: vezi capitolul "Verificarea tensionării lanțului de fierăstrău"

Un lanț nou de fierăstrău trebuie tensionat mai des decât unul care se găsește de mult timp în funcționare!

- Tensiunea în lanț se verifică des – vezi capitolul "Instrucțiuni de funcționare"

Verificarea tensionării lanțului de fierăstrău



- Oprirea motorului
- puneți-vă mănușile de protecție
- Lanțul fierăstrăului trebuie să se așeze pe partea inferioară a șinei port-lanț – și să permită tragerea manuală prin partea de deasupra șinei port-lanțatunci când frâna lanțului este eliberată
- dacă este necesar, executați o corecție a tensionării lanțului de fierăstrău

Un lanț nou de fierăstrău trebuie tensionat mai des decât unul care se găsește de mult timp în funcționare.

- Tensiunea în lanț se verifică des – vezi capitolul "Instrucțiuni de funcționare"

Combustibil

Motorul va funcționa cu un amestec de carburant format din benzină și ulei de motor.

! AVERTISMENT

Evitați contactul direct al pielii cu combustibilul și inhalarea vaporilor de combustibil.

MotoMix STIHL

STIHL vă recomandă utilizarea MotoMix STIHL. Acest carburant mixt nu conține benzol, plumb, se caracterizează printr-o cifră octanică ridicată și oferă întotdeauna raportul de amestec corect.

MotoMix STIHL este un amestec destinat duratei maxime de viață a motorului și conține ulei STIHL de motor în doi timpi HP Ultra.

MotoMix nu este disponibil pe toate piețele.

Mixarea combustibilului

⚙️ INDICAȚIE

Substanțele combustibile necorespunzătoare sau un raport de amestec care se abate de la norme pot duce la avarii serioase ale grupului motor. Benzina sau uleiul de motor de calitate inferioară pot avaria motorul, garniturile, conductele și rezervorul de combustibil.

Benzina

Întrebuințați numai **benzină de calitate** cu o cifră octanică de minimum 90 ROZ – cu sau fără plumb.

Utilajele cu catalizator pentru gazele de ardere vor funcționa cu benzină fără plumb.



INDICAȚIE

Dacă rezervorul se alimentează de mai multe ori cu benzină cu plumb eficiența catalizatorului se poate reduce semnificativ.

Benzina cu o proporție de alcool mai mare de 10% poate cauza la avarieri în funcționare la motoarele cu carburatoare reglabile manual și, prin urmare, nu se va utiliza la aceste motoare.

Motoarele cu M-Tronic furnizează putere completă cu o benzină cu până la 25% proporția de alcool (E25).

Ulei de motor

Utilizați numai ulei de calitate pentru motor în doi timpi – ideal ulei **STIHL de motor în doi timpi HP, HP Super sau HP Ultra, care sunt în mod optim adaptate motoarelor STIHL.**

Randamentul maxim și durata de viață a motorului sunt garantate de HP Ultra.

Uleiurile de motor nu sunt disponibile pe toate piețele.

La motoutilajele cu catalizator pentru gazele de ardere la prepararea amestecului de carburant se va folosi numai **ulei pentru motor în doi timpi STIHL 1:50.**

Raport de amestec

la ulei STIHL de motor în doi timpi 1:50;
1:50 = 1 parte Ôl + 50 părți benzină

Exemple

Cantitatea de benzină	Ulei pentru motor în doi timpi STIHL 1:50	
litru	litru	(ml)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

- Într-o canistră specială de combustibil mai întâi se introduce uleiul de motor, apoi se adaugă benzina și se amestecă temeinic

Depozitarea amestecului de combustibil

Depozitarea se face numai în recipiente speciale pentru combustibili, în locuri uscate, răcoroase și sigure, fără a fi expuse la lumină și soare.

Amestecul de combustibil se alterează – mixați numai necesarul pentru câteva săptămâni. Nu depozitați amestecul de combustibil mai mult de 3 luni. Dacă este expus la lumină, soare, temperaturi scăzute sau ridicate amestecul de combustibil poate deveni mai rapid inutilizabil.

- Înaintea alimentării scuturați bine canistra cu amestecul de combustibil.



AVERTISMENT

În canistră se poate crea presiune – deschideți cu atenție.

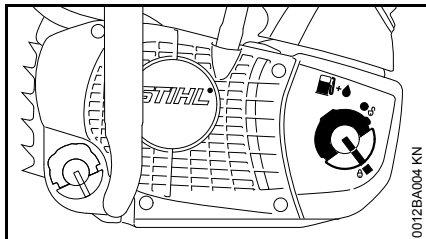
- Rezervorul de combustibil și canistra se vor curăța la intervale periodice

Deversați restul de combustibil și lichidul folosit la curățare conform normelor și condițiilor ecologice!

Alimentarea cu combustibil

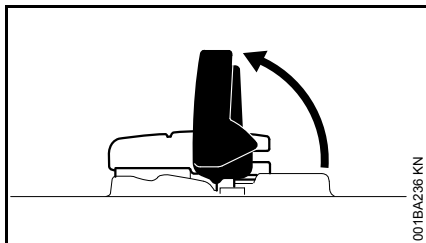


Pregătirea utilajului

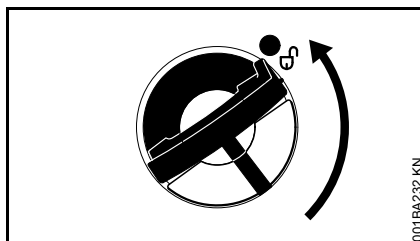


- capacul rezervorului și zona adiacentă se curăță înaintea alimentării, pentru ca în rezervorul de combustibil să nu pătrundă murdărie
- utilajul se poziționează în așa fel încât capacul rezervorului să fie îndreptat în sus

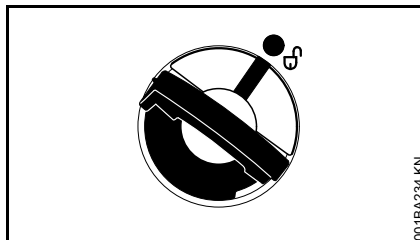
Deschidere



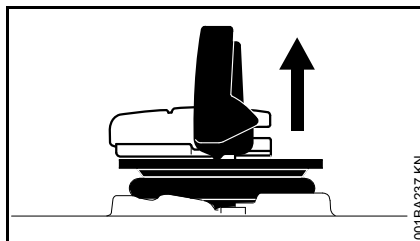
- rabatați mânerul



- rotiți capacul rezervorului (cca. 1/4 rotații)



Marcajul de pe capacul rezervorului trebuie să se alinieze cu cel de pe rezervorul de combustibil.



- scoateți capacul rezervorului

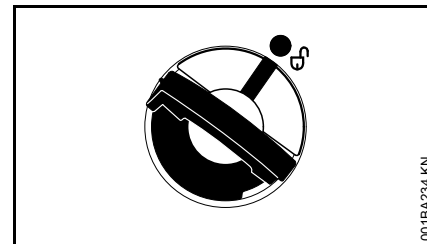
alimentați cu combustibil

La alimentare combustibilul nu trebuie să se reverse iar rezervorul nu se va umple până la refuz.

STIHL vă recomandă sistemul de alimentare STIHL pentru combustibil (accesorii speciale).

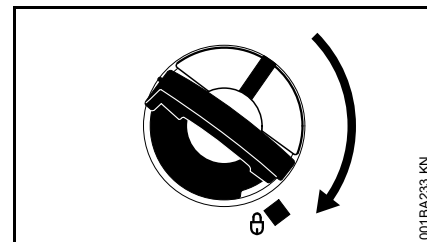
- alimentați cu combustibil

Închiderea

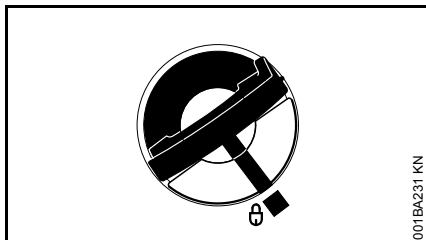


Mânerul se găsește în poziție verticală:

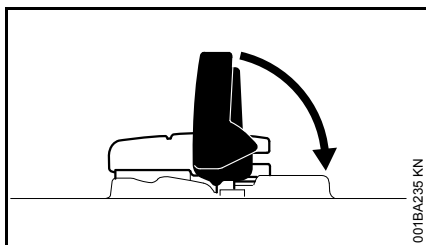
- așezați capacul – marcajul de pe capacul rezervorului trebuie să se alinieze cu cel de pe rezervorul de combustibil
- apăsați capacul rezervorului până la refuz



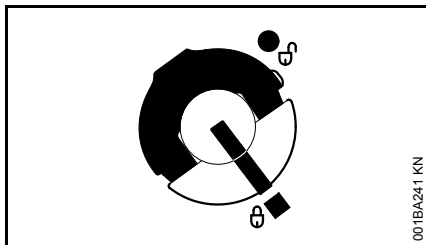
- țineți apăsat capacul și rotiți-l în sens orar până se fixează



Apoi aliniați marcajul de pe capacul rezorului cu cel de pe rezervorul de combustibil



- mânerul se rabatează în jos

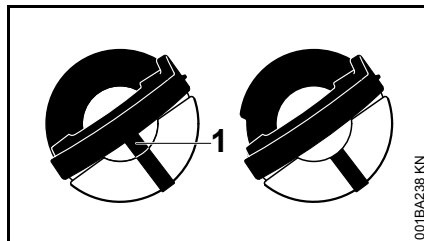


capacul rezervorului este blocat

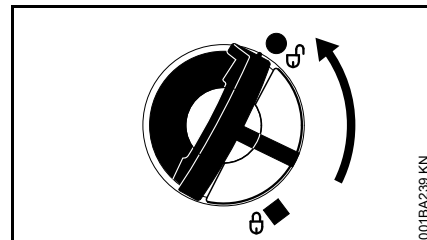
În cazul când capacul rezervorului nu permite închiderea rezervorului de combustibil

Partea inferioară a capacului este răsucită față de partea superioară.

- scoateți capacul de pe rezervorul de combustibil și priviți partea superioară



- la stânga: Partea inferioară a capacului rezervorului răsucită – marcajul din interior (1) se aliniază cu cel exterior
- la dreapta: Partea inferioară a capacului rezervorului în poziție corectă – marcajul din interior se găsește sub mâner. Nu se aliniază cu marcajul exterior



- poziționați capacul și rotiți-l în sens contrar sensului orar până când ajunge în locașul ștuțului de umplere
- rotiți capacul în continuare în sens contrar sensului orar (cca. 1/4 rotații) – partea inferioară a capacului se rotește astfel în poziția corectă
- rotiți capacul în sens orar și închideți – vezi paragraful "Închidere"

Ulei de lubrifiere a lanțului

Pentru lubrifierea automată, durabilă a lanțului de fierăstrău și șinei port-lanț – se utilizează numai ulei ecologic de calitate – preferabil uleiul biologic STIHL ușor degradabil BioPlus.



INDICAȚIE

Uleiul de lubrifiere biologic trebuie să aibă rezistență suficientă în timp (de ex. STIHL BioPlus). Uleiul cu rezistență scăzută în timp tinde să devină repede vâcos. Ca urmare apar depuneri rezistente, greu de îndepărtat, în special în zona mecanismului de antrenare a lanțului și la lanțul fierăstrăului – până la blocarea pompei de ulei.

Durata de viață a lanțului de fierăstrău și șinei port-lanț este influențată semnificativ de structura uleiului de lubrifiere – prin urmare utilizați numai ulei special pentru lubrifierea lanțului.



AVERTISMENT

Nu utilizați ulei învechit! La un contact îndelungat și repetat cu pielea uleiul vechi poate provoca cancer de piele și este neecologic!



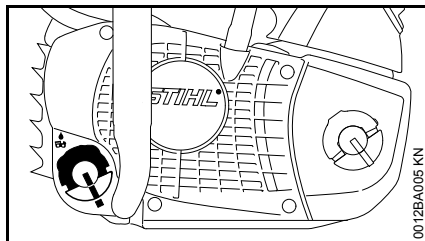
INDICAȚIE

Uleiul vechi nu are caracteristicile de lubrifiere necesare și nu este corespunzător pentru gresarea lanțului.

Alimentarea cu ulei de lubrifiere a lanțului



Pregătirea utilajului



- capacul rezervorului și zona adiacentă se curăță temeinic pentru a evita pătrunderea murdăriei în rezervorul de ulei
- utilajul se poziționează în așa fel încât capacul rezervorului să fie îndreptat în sus
- deschideți capacul rezervorului

Alimentarea cu ulei de lubrifiere a lanțului

- adăugați uleiul de lubrifiere a lanțului – se face la fiecare alimentare cu combustibil

La alimentare uleiul de lubrifiere a lanțului nu trebuie să se reverse iar rezervorul nu se va umple până la refuz.

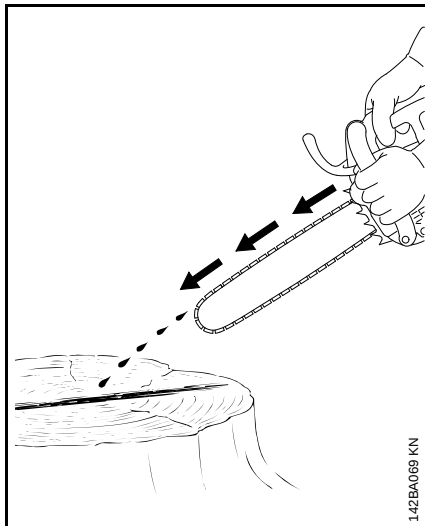
STIHL vă recomandă sistemul de alimentare STIHL pentru uleiul de lubrifiere a lanțului (accesorii speciale).

- închideți capacul rezervorului

Când rezervorul de combustibil s-a golit complet, în rezervorul de ulei trebuie să se mai găsească încă un rest de ulei de lubrifiere.

În cazul când cantitatea de ulei din rezervor nu se micșorează, este posibil să fi fost avariât sistemul de transportare a uleiului de lubrifiere: se verifică starea de lubrifiere a lanțului, se curăță canalele de ulei, eventual se solicită asistență tehnică de specialitate. Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL.

Verificarea lubrifierii lanțului



Întotdeauna lanțul fierăstrăului trebuie să arunce puțin ulei.

INDICAȚIE

Nu lucrați niciodată fără lanțul gresat! Când lanțul funcționează uscat, garnitura tăietoare se distruge în scurt timp ireparabil. Înaintea lucrului se verifică întotdeauna lubrifierea lanțului și nivelul uleiului din rezervor.

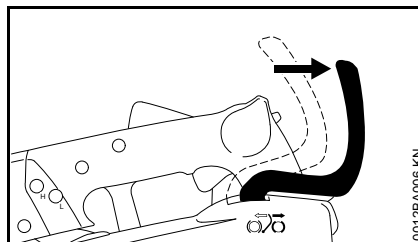
Fiecare nou lanț de fierăstrău necesită un timp de rodaj de 2 până la 3 minute.

După rodaj se verifică tensionarea lanțului și dacă este necesar se corectează – vezi "Verificarea tensionării lanțului de fierăstrău".

Frâna lanțului



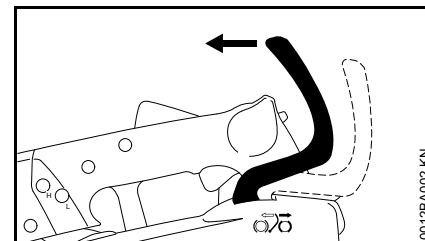
Blocarea lanțului de fierăstrău



- în caz de urgență
- la pornire
- în regim de mers în gol

apăsați apărătoarea de mână cu mâna stângă spre vârful șinei – sau automat prin reculul fierăstrăului: lanțul fierăstrăului se blochează – și rămâne în stare de repaus.

Eliberarea frânei de lanț



- trageți apărătoarea de mână în direcția mânerului tubular până când se aude un clinchet specific – frâna lanțului este eliberată

INDICAȚIE

Înainte de a accelera (cu excepția controlului funcțional) și înaintea debitării, frâna lanțului trebuie să fie deblocată.

Turația mărită a motorului când frâna lanțului este blocată (lanțul fierăstrăului se găsește în stare de repaus) duce în scurt timp la avariarea grupului motor și sistemului de antrenare a lanțului (cuplaj, frâna lanțului).

Frâna lanțului se activează automat în cazul unui recul suficient de puternic al fierăstrăului – prin efectul de inerție al apărătoarei de mână: apărătoarea de mână se deplasează în față spre vârful șinei.

Frâna de lanț funcționează numai dacă nu s-a executat nici o modificare asupra apărătoarei de mână.

Controlul funcțional al frânei lanțului

De fiecare dată înainte de a începe lucrul: La mersul în gol al motorului blocați lanțul fierăstrăului (apărătoarea de mână în sens opus vârfului de șină) și accelerați la maxim pentru scurt timp (max. 3 sec) – lanțul fierăstrăului nu trebuie să fie antrenat în mișcare. Apărătoarea de mână nu trebuie să prezinte murdărie și trebuie să fie ușor deplasabilă.

Întreținerea frânei de lanț

Frâna de lanț este supusă uzurii datorită frecării (uzură naturală). Pentru a putea să-și îndeplinească funcția, aceasta trebuie supusă lucrărilor de întreținere și îngrijire la intervale periodice de către personal calificat. Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL. Se vor respecta următoarele intervale:

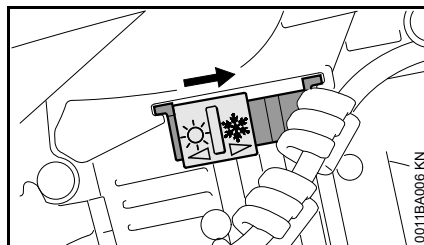
Utilizare permanentă:	trimestrial
Utilizare periodică:	semianual

Funcționarea pe timp de iarnă



La temperaturi sub +10 °C

- demontați capacul roții de lanț – vezi "Montarea șinei portlanț și lanțului de fierăstrău"



- poziționați cursorul pe "Regim de iarnă" ❄️

În poziția "Regim de iarnă" pe lângă aerul rece va fi aspirat și aerul încălzit din preajma cilindrului. Astfel este împiedicată înghețarea filtrului de aer și carburatorului.

La temperaturi mai mari de +20 °C

- poziționați neapărat cursorul iarăși pe "Regim de vară" ☀️

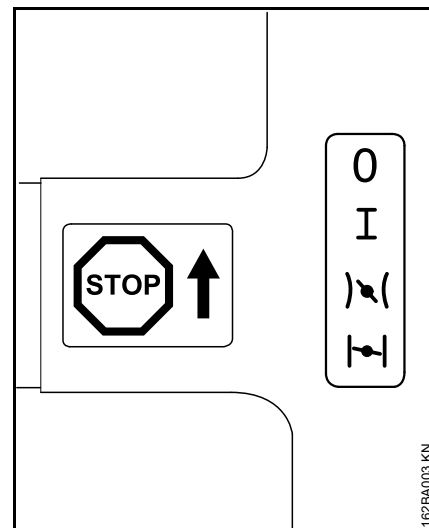


INDICAȚIE

Pericol de avariere la motor – supraîncălzire!

Pornirea / oprirea motorului

Cele patru poziții ale pârghiei combinate



Stop 0 – motorul oprit – contactul este luat

poziția de funcționare I – motorul funcționează sau poate demara

acelerație la pornire ↶ – în această poziție este pornit motorul cald – pârghia combinată sare în poziție de funcționare la activarea pârghiei de accelerație

clapeta de șoc închisă ↷ – în această poziție este pornit motorul rece

Reglarea pârghiei combinate

Pentru reglajul pârghiei combinate de la poziția de funcționare **I** la clapeta de șoc închisă ↷, apăsați și țineți apăsată

blocatorul pârghiei de accelerație și simultan pârghia de accelerație – reglați pârghia combinată.

Pentru reglajul la accelerația de pornire **↖** poziționați mai întâi pârghia combinată pe clapeta de șoc **↖**, apoi apăsați pârghia combinată în poziția accelerație de pornire **↖**.

Trecerea în poziția accelerația de pornire **↖** este posibilă numai din poziția clapeta de șoc închisă **↖**.

Prin apăsarea blocatorului pârghiei de accelerație și simultan a pârghiei de accelerație, pârghia combinată sare din poziția accelerație de pornire **↖** în poziția de lucru **I**.

Pentru oprirea motorului poziționați pârghia combinată pe Stop **0**.

Poziția clapeta de șoc închisă **↖**

- la motorul rece
- dacă după pornire motorul se oprește la accelerație
- dacă rezervorul a funcționat în regim de mers în gol (motorul s-a oprit)

Poziția accelerație la pornire **↖**

- la motorul cald (imediat după ce motorul a funcționat cca. un minut)
- după primul contact
- după ventilarea camerei de ardere, dacă motorul s-a înecat

Varianța cu ErgoStart

apăsați burduful pompei de combustibil de câteva ori – chiar dacă burduful este plin cu combustibil:

- la prima pornire
- dacă rezervorul a funcționat în regim de mers în gol (motorul s-a oprit)

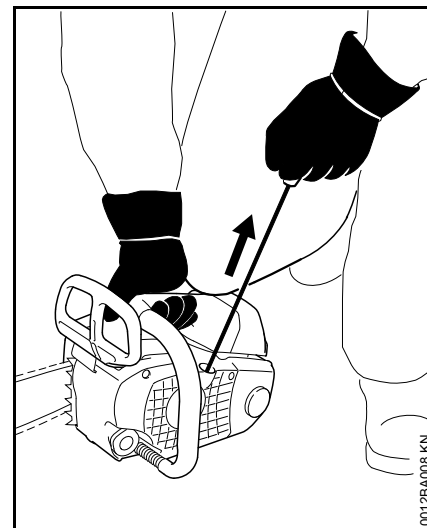
Mânuirea motofierăstrăului



- așezați motofierăstrăul în siguranță pe sol – adoptați o poziție sigură – lanțul fierăstrăului nu trebuie să atingă niciun obiect și nici solul
- mânerul de operare al motofierăstrăului se apucă ferm cu mâna dreaptă
- genunchiul drept se sprijină pe capacul carburatorului

Demararea

Varianța Standard



- cu mâna dreaptă trageți încet mânerul demaror până la limită – și apoi trageți rapid și puternic – în acest timp apăsați în jos mânerul tubular – șnurul nu trebuie tras până la capăt – **pericol de rupere!** Nu permiteți revenirea de la sine a mânerului demaror – conduceți-l vertical în sens contrar direcției de tragere astfel încât șnurul demaror să se înfășoare corect

La motorul nou sau după o perioadă de repaus mai îndelungată poate fi necesară tragerea șnurului demaror în repetate rânduri la utilajele fără pompă manuală suplimentară – până când este pompat suficient combustibil.

Varianța cu ErgoStart

- cu mâna dreaptă trageți încet și uniform mânerul demaror – apăsați în jos mânerul tubular – nu trageți șnurul până la capăt – **pericol de rupere!**
- Nu permiteți revenirea de la sine a mânerului demaror – conduceți-l vertical în sens contrar direcției de tragere astfel încât șnurul demaror să se înfășoare corect

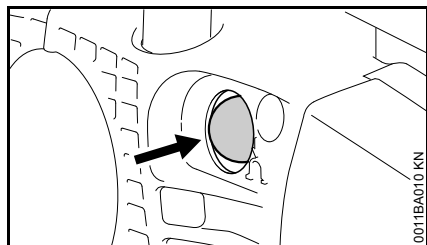
Pornirea motofierăstrăului



AVERTISMENT

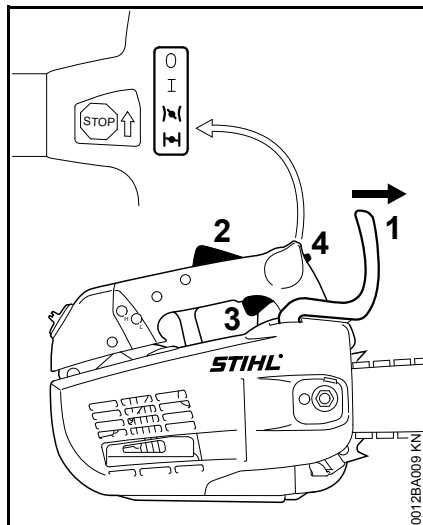
În zona de balans a fierăstrăului nu trebuie să se găsească alte persoane.

Varianța cu ErgoStart



- apăsați burduful pompei de combustibil de minimum cinci ori – chiar dacă burduful este plin cu combustibil

La toate modelele



- apăsați frontal apărătoarea de mână (1) – lanțul fierăstrăului este blocat
- apăsați simultan și mențineți apăsat blocatorul pârghiei de accelerație (2) și pârghia de accelerație (3) – reglați pârghia combinată (4)

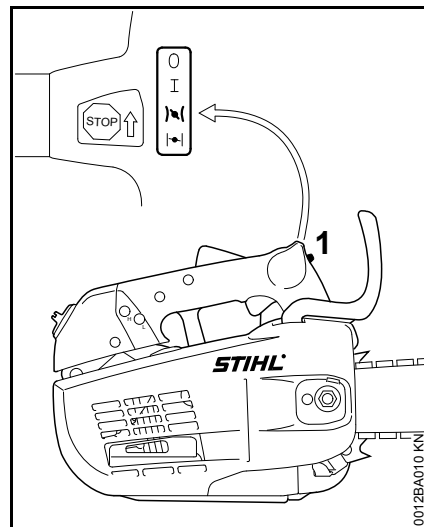
Poziția clapeta de șoc închisă

- la motor rece (chiar dacă după pornire motorul s-a oprit la accelerare)

Poziția accelerație la pornire

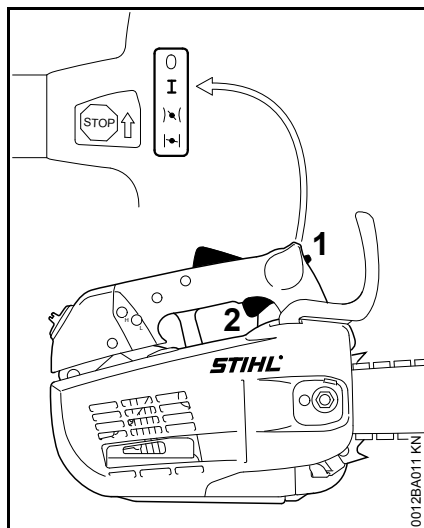
- la motorul cald (imediat după ce motorul a funcționat cca. un minut)
- apucați și demarați motofierăstrăul

După primul contact

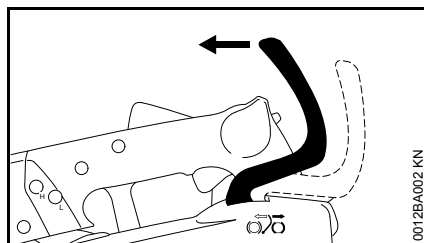


- poziționați pârghia combinată (1) pe accelerația de pornire
- apucați și demarați motofierăstrăul

De îndată ce motorul a pornit



- apăsați blocatorul pârghiei de accelerație și scurt pârghia de accelerație (2), pârghia combinată (1) sare în poziția de lucru I iar motorul trece în regim de mers în gol



- trageți apărătoarea de mână spre mânerul tubular

Frâna lanțului este eliberată – motofierăstrăul este pregătit de utilizare.

INDICAȚIE

Accelerați numai când frâna lanțului este eliberată. Turația mărită a motorului când frâna lanțului este blocată (lanțul fierăstrăului se găsește în stare de repaus) duce în scurt timp la avarierea cuplajului și frânei lanțului.

În cazul temperaturilor foarte scăzute

- accelerați motorul pentru o scurtă perioadă pentru a-i permite să se încălzească
- eventual poziționați pe regim de iarnă, vezi "Regim de iarnă"

opriți motorul

- așezați pârghia combinată în poziția de oprire 0

Dacă pârghia combinată a fost poziționată din poziția accelerație la pornire  pe stop 0 – apăsați simultan blocatorul pârghiei de accelerație și pârghia de accelerație.

Dacă motorul nu pornește

Dacă după primul contact pârghia combinată nu a fost poziționată la timp din poziția clapeta de șoc închisă  pe poziția accelerație de pornire , probabil motorul a fost înecat.

- așezați pârghia combinată în poziția de oprire 0
- demontați bujia – vezi "Bujia"
- uscați bujia

- demarorul se trage de mai multe ori – pentru ventilarea camerei de ardere
- montați bujia la loc – vezi "Bujia"
- poziționați pârghia combinată pe accelerația de pornire  – chiar dacă motorul este rece
- demarați motorul din nou

La regimul de mers în gol rezervorul s-a golit complet și a fost realimentat

- șnurul demaror se trage de mai multe ori, până când este pompat suficient carburant
- demarați motorul din nou

Instrucțiuni de funcționare

La prima punere în funcționare

Până la cea de-a treia alimentare a rezervorului, noul utilaj fabricat se utilizează fără a fi solicitat la turații mari, pentru ca în timpul fazei de rodaj să nu apară solicitări suplimentare. În timpul fazei de rodaj piesele aflate în mișcare trebuie să se rodeze unele de altele – la grupul motor există un grad ridicat de rezistență la frecare. Motorul își atinge puterea maximă după o fază de 5 până la 15 alimentări ale rezervorului.

În timpul lucrului



INDICAȚIE

Carburatorul nu se reglează pe un amestec prea sărăcit, pentru a obține o putere mai ridicată – în caz contrar motorul s-ar putea avaria – vezi "Reglarea carburatorului".



INDICAȚIE

Accelerați numai când frâna lanțului este eliberată. Turația mărită a motorului când frâna lanțului este blocată (lanțul fierăstrăului se găsește în stare de repaus) duce în scurt timp la avariarea grupului motor și sistemului de antrenare a lanțului (cuplaj, frâna lanțului).

Controlați des tensionarea lanțului

Un lanț nou de fierăstrău trebuie tensionat mai des decât unul care se găsește de mult timp în funcționare.

În starea rece

Lanțul fierăstrăului trebuie să se găsească în partea inferioară a șinei și să poată fi tras cu mâna peste șina port-lanț. Dacă este necesar, retensionați lanțul de fierăstrău – vezi "Tensionarea lanțului de fierăstrău".

La temperatura de funcționare

Lanțul de fierăstrău se dilată și face o săgeată. Elementele de transmisie din partea inferioară a șinei nu trebuie să iasă din canelură – altfel lanțul ar putea sări. Tensionați lanțul fierăstrăului – vezi capitolul "Tensionarea lanțului de fierăstrău".



INDICAȚIE

La răcire lanțul fierăstrăului se contractă. Dacă lanțul nu este detensionat, arborele cotit și lagărul se avariază.

După funcționarea îndelungată la sarcină maximă

motorul se lasă scurt timp să mai tureze în gol, până când căldura intensă este condusă de către curentul de aer rece, astfel componentele grupului motor (sistemul de aprindere, carburator) nu sunt solicitate la maximum de un blocaj de căldură.

După utilizare

- lanțul se detensionează dacă a fost tensionat în timpul lucrului la temperatura de funcționare



INDICAȚIE

După lucru neapărat lanțul se detensionează! La răcire lanțul fierăstrăului se contractă. Dacă lanțul nu este detensionat, arborele cotit și lagărul se avariază.

La oprirea pentru scurt timp

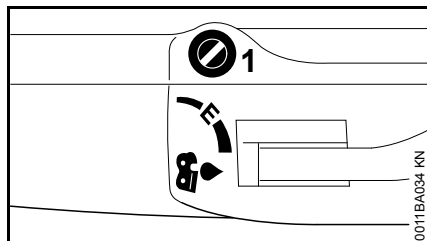
Se lasă motorul să se răcească. Utilajul se păstrează având rezervorul de combustibil plin, într-un loc uscat, la distanță de surse de foc, până la următoarea utilizare.

La oprirea mai îndelungată

vezi "Depozitarea utilajului"

Reglarea cantității de ulei

Lungimile diferite de tăiere, tipurile de lemn și tehnicile diferite de lucru necesită cantități diferite de ulei.



Cu bolțul de reglaj (1) din partea superioară a utilajului, cantitatea de ulei poate fi reglată după necesități.

Poziția Ematic (E), cantitate medie de transportare ulei –

- poziționați bolțul de reglaj pe "E" (poziția Ematic)

Creșterea cantității de transportare ulei –

- rotiți bolțul de reglaj în sens orar

Micșorarea cantității de transportare ulei –

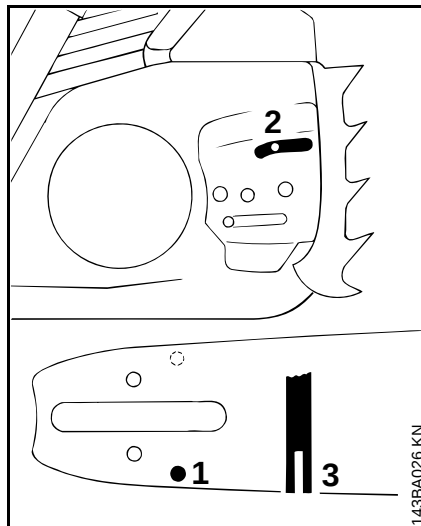
- rotiți bolțul de reglaj în sens contrar sensului orar



INDICAȚIE

Întotdeauna lanțul fierăstrăului trebuie uns cu ulei de lubrifiere pentru lanțuri.

Păstrarea ireproșabilă a șinei port-lanț



- întoarceți șina port-lanț – după fiecare ascuțire a lanțului și după fiecare înlocuire a lanțului – pentru a evita uzura unilaterală, în special la vârf și în partea inferioară
- curățați periodic orificiul de pătrundere a uleiului (1), canalul de pătrundere a uleiului (2) și canelura șinei (3)
- măsurați adâncimea canelurii – cu rigla de măsurare de la lera de pilire (accesoriu special) – în zona în care uzura pistei de rulare este cea mai mare

Tip de lanț	Diviziunea lanțului	Adâncimea minimă a canelurii
Picco	1/4" P	4,0 mm
Rapid	1/4"	4,0 mm
Picco	3/8" P	5,0 mm
Rapid	3/8"; 0.325"	6,0 mm
Rapid	0.404"	7,0 mm

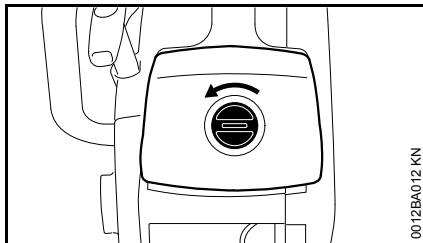
În cazul când canelura nu are adâncimea minimă:

- Inlocuiți șina port-lanț

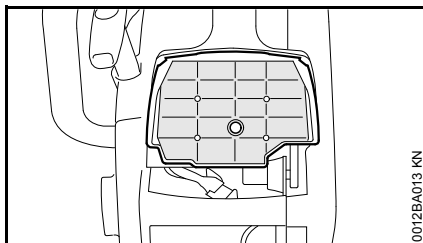
În caz contrar elementele de transmisie alunecă pe baza canelurii – piciorul dintelui și elementele de legătură nu se găsesc pe pista șinei.

Curățarea filtrului de aer

Dacă randamentul motorului scade sensibil:



- capacul se rotește spre stânga cu 90°
- carcasa apărătoare se scoate prin partea superioară



- filtrul de aer se scoate prin partea superioară
- spălați filtrul în substanța specială de curățare STIHL (accesoriu special) sau într-un lichid de curățare neinflamabil (de ex. apă caldă cu săpun) și uscați-le



INDICAȚIE

Nu periați filtrul din țesătură densă (în funcție de echipare).

Filtrul deteriorat se va înlocui.

Reglarea carburatorului

Informații de bază

Carburatorul este prevăzut din fabricație cu un reglaj standard.

Reglajul carburatorului este executat în așa fel încât în toate stările de funcționare la motor să fie dirijat un amestec optim combustibil-aer.

Pregătirea utilajului

- Oprirea motorului
- controlați filtrul de aer – dacă este necesar, se curăță sau se înlocuiește
- se controlează grilajul de protecție contra scânteilor (existent în funcție de țară) din toba de eșapament – dacă este necesar, se curăță sau se înlocuiește

Reglaje standard diferite

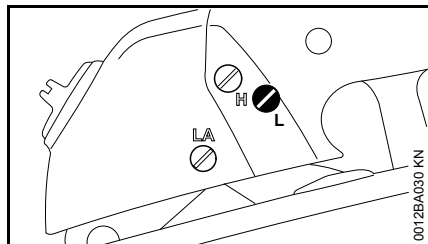
Din fabrică sunt montate diferite carburatoare. Pentru fiecare tip de carburator este necesară o reglare standard diferită:

Reglajul standard A

- Șurub de reglaj principal (H) = 3/4
- Șurub de reglaj al mersului în gol (L) = 1

Reglaj standard B

- Șurub de reglaj principal (H) = 3/4
- Șurub de reglaj al mersului în gol (L) = 1/4



- Pentru a determina reglajul standard rotiți încet șurubul de reglaj al mersului în gol (L) în sensul orar până la limită, respectiv locașul fix – apoi rotiți în sens contrar sensului orar

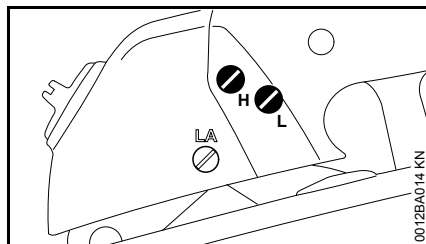
Domeniul de reglaj este mai mare de 1 rotație?

- în continuare procedați ca la **"Reglajul standard A"**

Domeniul de reglaj este mai mic de 1 rotație?

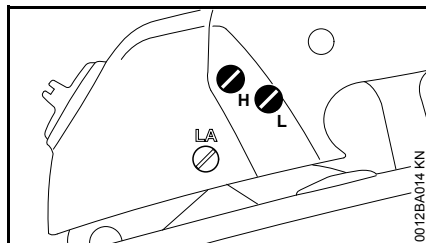
- în continuare procedați ca la **"Reglajul standard B"**

Reglajul standard A



- șurubul de reglaj principal (H) se rotește în sens contrar sensului orar până la limită – max. 3/4 rotații
- Rotiți cu grijă șurubul de reglare a mersului în gol (L) în sens orar până la locașul fix – apoi rotiți în sens antiorar 1 1/4 rotații

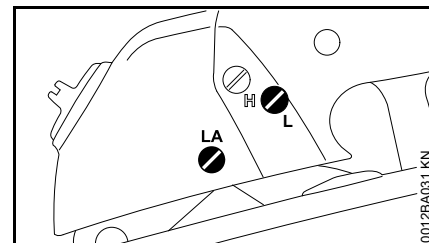
Reglaj standard B



- șurubul de reglaj principal (H) se rotește în sens contrar sensului orar până la limită – max. 3/4 rotații
- șurubul de reglaj al mersului în gol (L) se rotește în sens orar până la limită – apoi în sens contrar sensului orar cu 1/4 rotații

Reglarea mersului în gol

- se execută reglajul standard
- porniți motorul și lăsați-l să se încălzească în funcționare



Motorul se oprește în regim de mers în gol

- șurubul limitator al mersului în gol (LA) se rotește în sens orar până când lanțul fierăstrău este antrenat în mișcare – apoi 1 1/2 rotație în sens opus

Lanțul fierăstrăului este antrenat în regim de mers în gol

- înainte de reglaj lăsați utilajul să meargă în gol timp de 20 secunde
- șurubul limitator al mersului în gol (LA) se rotește în sens contrar sensului orar până când lanțul fierăstrăului se oprește – apoi se rotește în continuare cu 1 1/2 rotație în aceeași direcție

⚠️ AVERTISMENT

Dacă lanțul fierăstrăului nu se oprește în regim de mers în gol după un reglaj executat corespunzător, motofierăstrăul va fi adus la serviciul de asistență tehnică pentru a fi reparat.

**Turație neregulată la mers în gol;
acelerație necorespunzătoare (deși a
fost executat reglajul standard la șurubul
de reglaj al mersului în gol)**

- înainte de reglaj lăsați utilajul să
meargă în gol timp de 20 secunde

Mersul în gol este reglat pe un amestec
prea îmbogățit.

- șurubul de reglaj al mersului în
gol (L) se rotește încet în sens
contrar sensului orar până când
motorul funcționează uniform și
acelerează bine – maxim până la
limită

După fiecare corecție a șurubului de
reglaj al mersului în gol (L) este
necesară și o modificare a șurubului
limitator al mersului în gol (LA).

**Corecția reglării carburatorului la
utilizarea la mare altitudine**

Dacă motorul nu funcționează
satisfăcător, poate fi necesară o corecție
mică:

- se execută reglajul standard
- se lasă motorul să se încălzească în
funcționare
- șurubul de reglaj principal (H) se
rotește ușor în sens orar (amestec
mai săracit) – max. până la limită



INDICAȚIE

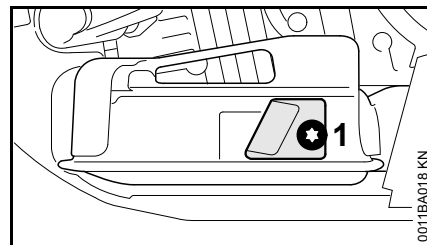
După revenirea de la o valoare mare a
reglajului carburatorului se va efectua
resetarea la reglajul standard.

La reglajul la un amestec prea săracit
există pericolul avarierii mecanismului
prin lipsa materialului lubrifiant și
supraîncălzire.

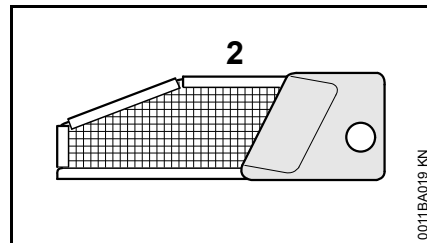
**Grilajul de protecție contra
scânteilor din toba de
eșapament**

În unele țări tobele de eșapament sunt
echipate cu un grilaj de protecție
împotriva scânteilor.

- când puterea motorului este
insuficientă, verificați grilajul de
protecție contra scânteilor din toba
de eșapament
- toba de eșapament se lasă să se
răcească
- demontați capacul roții de lanț – vezi
"Montarea șinei portlanț și lanțului
de fierăstrău"



- desfaceți șurubul (1)



- extrageți grilajul de protecție (2)
- curățați grilajul murdar, înlocuiți-l în
caz de deteriorare sau calaminare
puternică

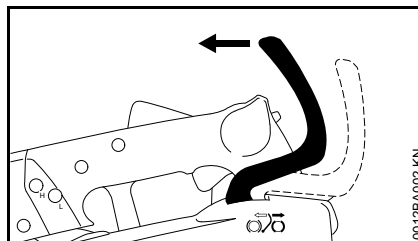
- poziționați la loc grilajul de protecție împotriva scânteilor
- strângeți șurubul
- montați capacul roții de lanț

Bujia

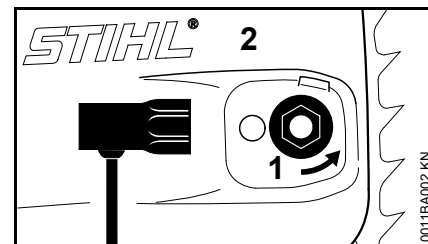
- În cazul unei puteri insuficiente a motorului, pornirii necorespunzătoare sau disfuncționalităților la mersul în gol în primul rând verificați bujia.
- după cca. 100 ore de funcționare înlocuiți bujia – chiar mai devreme în cazul electrozilor foarte arși – utilizați numai bujii ecranate, aprobate de STIHL – vezi "Date tehnice"

Demontarea bujiei

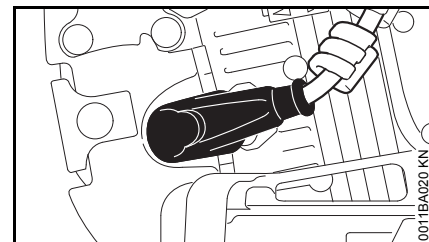
- așezați pârghia combinată în poziția de oprire 0



- Eliberarea frânei de lanț

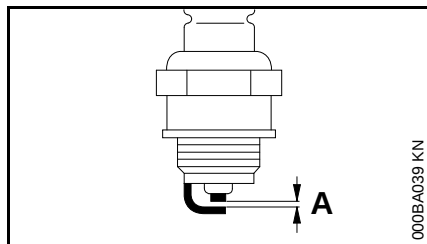


- rotiți la stânga piulița asigurată contra pierderii (1), până când aceasta va atârna desfăcută în capacul roții de lanț
- scoateți capacul roții lanțului (2) împreună cu piulița asigurată contra pierderii



- scoateți fișa bujiei
- deșurubați bujia

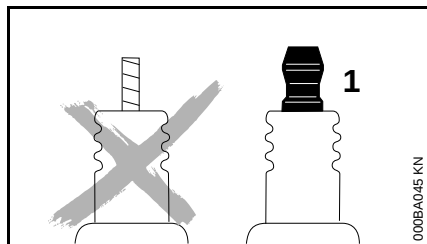
Verificarea bujiei



- curățați bujia murdărită
- verificați distanța dintre electrozi (A) și dacă este necesar ajustați, valoarea pentru distanță – vezi "Date tehnice"
- înlăturați cauzele care au dus la murdărirea bujiei

Cauzele posibile sunt:

- prea mult ulei de motor în carburant
- filtru de aer murdar
- condiții de funcționare nefavorabile



! AVERTISMENT

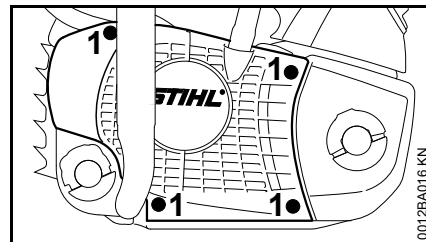
La o bujie cu piuliță de racord separată (1) neapărat rotiți piulița pe filet și strângeți **ferm** – **pericol de incendiu** din cauza formării scânteilor!

Montarea bujiei

- înșurubați bujia și apăsați ferm fișa bujiei – asamblați piesele la loc în ordine inversă

Schimbarea șnurului demarorului / arcului de rapel

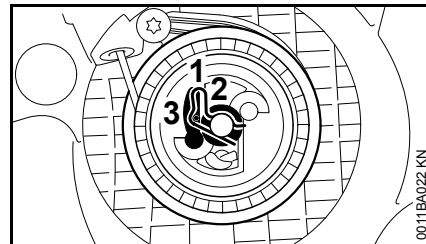
demontați demarorul



- desfaceți șuruburile (1)
- se scoate carcasa ventilatorului de pe carter și se trage în partea laterală

se demontează rola șnurului

Varianta cu ElastoStart

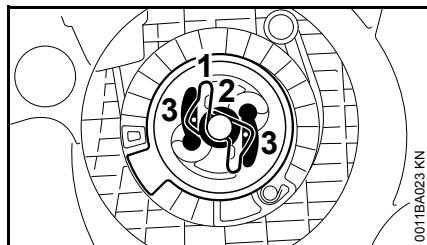


- extrageți prin apăsare agra-arc (1)
- **scoateți cu atenție** rola șnurului cu șaiba (2) și clichetul (3)

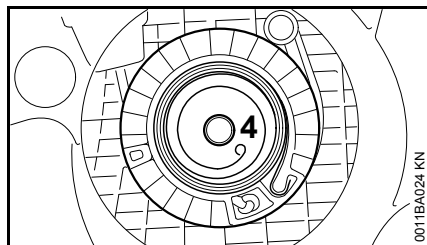
! AVERTISMENT

Arcul de rapel poate sări în afară – **pericol de rănire!**

Varianța cu ErgoStart



- extrageți prin apăsare agrafă-arc (1)
- **scoateți cu atenție** suportul cu șaiba (2) și clichetele (3) de pe rola șnurului



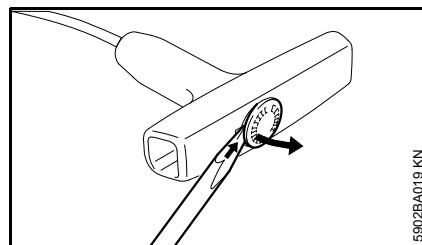
- rola șnurului (4) **se va extrage cu atenție**

! AVERTISMENT

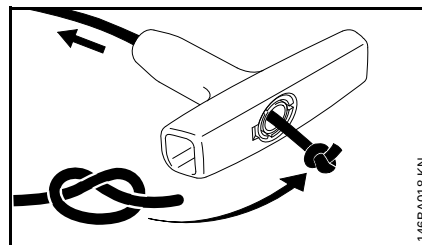
Arcul de rapel poate sări în afară –
pericol de rănire!

Înlocuirea șnurului demaror rupt

Varianța cu ElastoStart

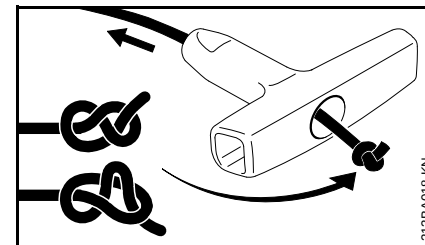


- căpăcelul se ridică din mânerul demaror
- îndepărtați resturile de șnur din rola șnurului și mânerul demaror



- noul șnur al demarorului se înfășoară în mânerul demarorului și se prevede cu un nod simplu
- nodul se trage în mânerul demarorului
- căpăcelul se apasă la loc în mâner

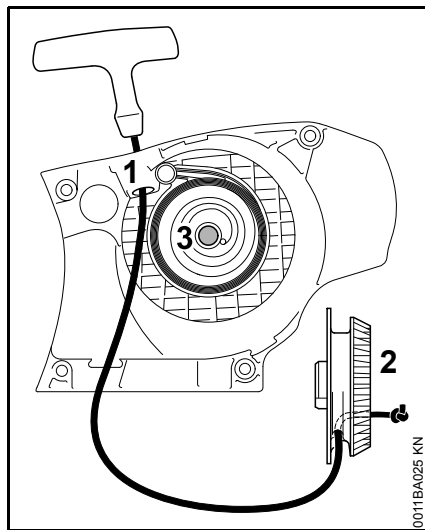
Varianța cu ErgoStart



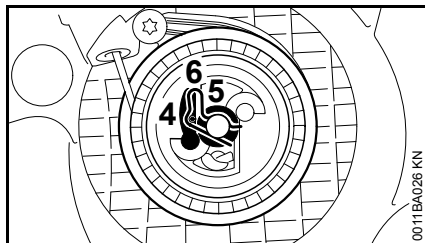
- îndepărtați resturile de șnur din rola șnurului și mânerul demaror
- noul șnur al demarorului se înfășoară în mânerul demarorului și se asigură cu un simplu nod

Montarea rolei șnurului

Varianta cu ElastoStart

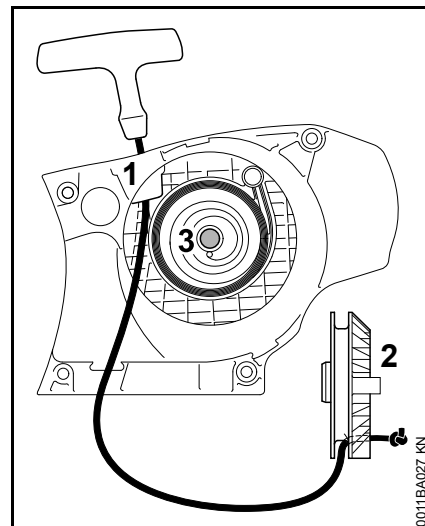


- capătul șnurului se trage pe sus prin bucsa șnurului (1) și rola șnurului (2) și se asigură cu un simplu nod
- orificiul lagărului rolei șnurului se lubrifică cu ulei fără conținut de rășini
- Rola șnurului se introduce pe axă (3) – se rotește puțin stânga-dreapta până când inelul arcului de rapel se fixează

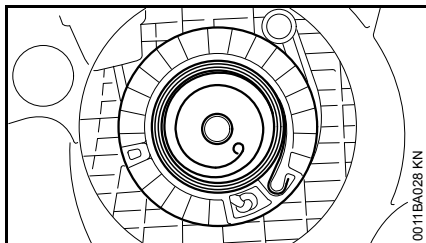


- introduceți la loc clichetul (4) în rola șnurului și poziționați șaiba (5) pe axă
- apăsați agrașa arcului (6) pe axă și peste fusul clichetului cu ajutorul șurubelniței sau unui clește corespunzător – agrașa arcului trebuie să indice sensul orar – ca în figură

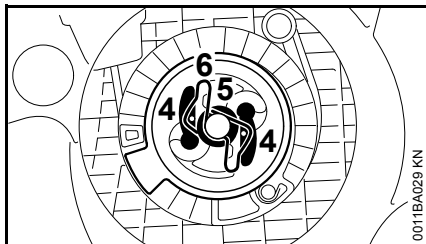
Varianta cu ErgoStart



- capătul șnurului se trage pe sus prin bucsa șnurului (1) și rola șnurului (2) și se asigură cu un simplu nod
- orificiul lagărului rolei șnurului se lubrifică cu ulei fără conținut de rășini
- Rola șnurului se introduce pe axă (3) – se rotește puțin stânga-dreapta până când inelul arcului de rapel se fixează

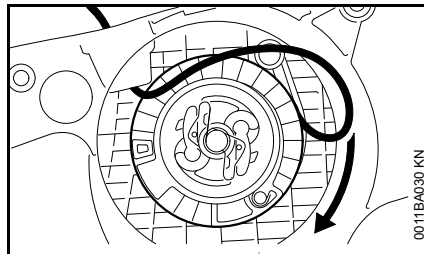


- suportul se introduce pe axă oână când inelul fixează arc



- introduceți la loc clichetul (4) în suport și poziționați șaiba (5) pe axă
- apăsați agrafa arcului (6) pe axă și peste fusul clichetului cu ajutorul șurubelniței sau unui clește corespunzător – agrafa arcului trebuie să indice sensul orar – ca în figură

Tensionarea arcului de rapel



- din șnurul desfășurat se formează o buclă cu care se rotește rola șase ture în sensul săgeții
- țineți ferm rola șnurului – scoateți și ordonați șnurul răsucit
- eliberați rola
- se eliberează ușor șnurul în așa fel încât să se înfășoare pe rolă

Mânerul demaror trebuie să fie tras și bine fixat în bușa șnurului. Dacă stă atârnat într-o parte: se tensionează arc cu încă o rotație.



INDICAȚIE

Când șnurul este tras în afară complet trebuie ca rola să poată fi rotită cu încă o jumătate de rotație. Dacă acest lucru nu este posibil, arc este tensionat prea tare – **pericol de rupere!**

- scoateți o spiră de șnur de pe rolă
- montați carcasa ventilatorului la carcasa motorului

Înlocuirea unui arc de rapel rupt

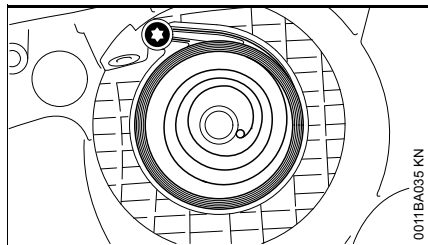
- se demontează rola șnurului

! AVERTISMENT

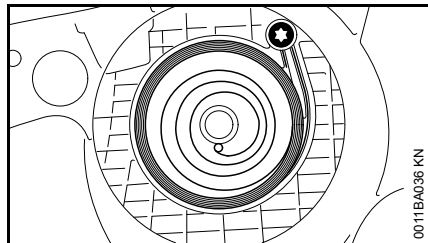
Bucățile rupte de arc pot fi pretensionate iar la scoaterea lor din carcasă acestea pot sări accidental – pericol de rănire! Purtați mască de protecție și mănuși de protecție

- extrageți cu atenție bucățile rupte de arc
- ungeți noul arc de schimb cu câteva picături de ulei fără conținut de rășini
- arc de schimb cu cadrul de montaj se poziționează în carcasa ventilatorului – inelul arcului trebuie să se găsească deasupra nasului din carcasă
- poziționați o unealtă corespunzătoare (șurubelniță, dorn etc) la degajări și împingeți arc în suportul din carcasa ventilatorului – arc va aluneca în afara cadrului de montaj
- scoateți cadrul de montaj din carcasa ventilatorului

Varianța cu ElastoStart



Varianța cu ErgoStart



- fixați arcul cu șurubul
- montați la loc rola șnurului, tensionați arcul de rapel și atașați carcasa ventilatorului la carter

Depozitarea utilajului

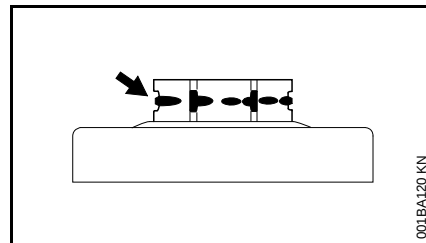
La pauze în funcționare începând cu cca. 3 luni

- Goliți și curățați rezervorul de combustibil în locuri cu bună ventilație
- Deversați combustibilul conform normelor și conform condițiilor de mediu
- Carburatorul se trece pe regim de mers în gol, în caz contrar membranele carburatorului se pot lipi
- Demontați lanțul fierăstrăului și șina port-lanț, curățați și pulverizați cu ulei protector
- Motoutilajul se curăță temeinic, în special nervurile cilindrului și filtrul de aer
- La utilizarea uleiului biologic de lubrifiere a lanțului (de ex. STIHL BioPlus) completați la maxim rezervorul de ulei
- Utilajul se depozitează într-un loc uscat și sigur. Protejați utilajul împotriva utilizării neautorizate (de ex. de către copii)

Verificarea și înlocuirea roții de lanț

- demontați capacul roții de lanț, lanțul fierăstrăului și șina port-lanț
- eliberați frâna lanțului – trageți apărătoarea de mână în sens opus mânerului tubular

Înlocuirea roții de lanț



- după utilizarea a două lanțuri de fierăstrău sau mai devreme
- când urmele de rodaj (săgeți) sunt mai mari de 0,5 mm – în caz contrar este afectată durata de viață a lanțului de fierăstrău – pentru verificare utilizați lera de control (accesoriu special)

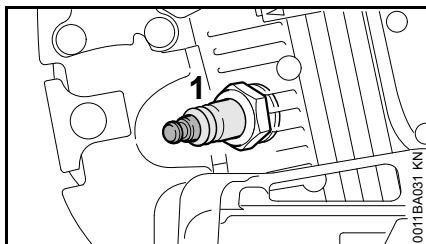
Roata lanțului este mai puțin solicitată dacă se lucrează cu două lanțuri la schimb.

Pentru montarea și demontarea roții de lanț și ambreiajului descrise în cele ce urmează, este necesar un nou opritor în scopul fixării pistonului în cilindru. Opritorul este inclus în graficul de livrare a roții lanțului de schimb.

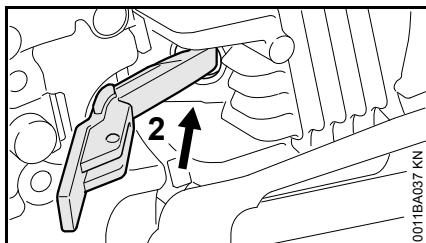
STIHL vă recomandă utilizarea roților de lanț originale STIHL pentru a vă asigura funcționarea optimă a frânei de lanț.

Demontare

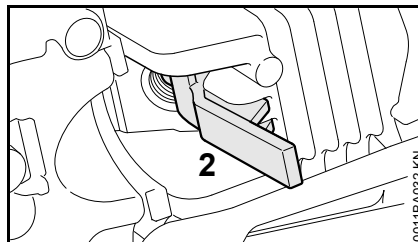
- scoateți fișa bujiei



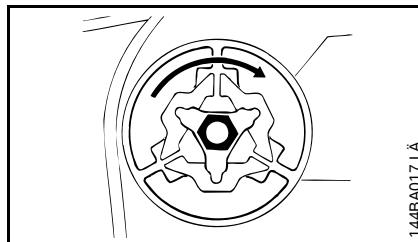
- desfaceți bujia (1)
- rotiți ambreiajul, până când pistonul ajunge în punctul mort inferior al cilindrului



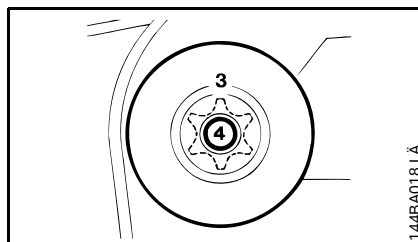
- introduceți opritorul (2) prin orificiu până se poziționează în cilindru



- fixați opritorul (2) pe nervura cilindrului
- rotiți ambreiajul în sens orar, până când pistonul ajunge pe opritor



- muchia hexagonală a ambreiajului se rotește în sens orar (filet pe stânga)
- se scoate ambreiajul prin rotire



- extrageți roata lanțului (3) și colivia cu ace (4) de pe arborele cotit
- curățați butucul arborelui cotit și colivia și gresați cu unsoare STIHL (accesoriu special)

Asamblare

- colivia cu ace și roata lanțului se introduc pe arborele cotit
- ambreiajul se rotește pe arborele cotit în sens contrar sensului orar
- strângeți ambreiajul cu un moment de 25 Nm
- opritorul se scoate din cilindru, bujia se înșurubează și se strânge
- fișa bujiei se așează pe bujie

Îngrijirea și ascuțirea lanțului de fierăstrău

Debitarea fără efort cu ajutorul unui lanț de fierăstrău corect ascuțit

Lanțul de fierăstrău ascuțit corespunzător pătrunde fără efort în lemn la o mișcare redusă de avans.

Nu lucrați cu lanțul de fierăstrău tocit sau deteriorat – aceasta duce la o solicitare fizică puternică, solicitare mare prin vibrații, rezultat nesatisfăcător al tăierii și grad mare de uzură.

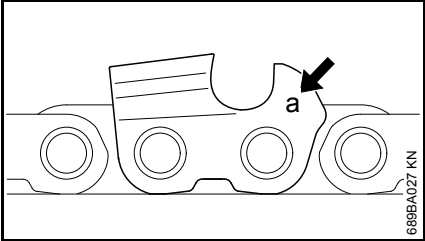
- curățați lanțul de fierăstrău
- controlați lanțul de fierăstrău dacă prezintă fisuri și nituri deteriorate
- înlocuiți componentele deteriorate sau uzate ale lanțului și adaptați aceste componente în mod corespunzător la restul componentelor în ceea ce privește forma și gradul de uzură – lucrați astfel în mod corespunzător

Lanțurile din metal dur (Duro) sunt deosebit de rezistente la uzură. Pentru un rezultat optim al ascuțirii STIHL vă recomandă serviciul de asistență tehnică STIHL.

AVERTISMENT

Se vor respecta obligatoriu unghiurile și cotele prezentate în cele ce urmează. Dacă lanțul de fierăstrău este ascuțit incorect – în special la limitatoare de adâncime prea scunde – se poate ajunge la o tendință pronunțată de recul al motofierăstrăului – **pericol de rănire!**

Diviziunea lanțului



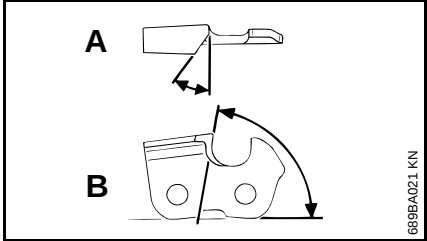
Simbolul (a) diviziunii lanțului este ștanțat în zona limitatorului de adâncime al fiecărui dinte tăietor.

Simbolul (a)	Diviziunea lanțului	
	Țoli	mm
7	1/4 P	6,35
1 sau 1/4	1/4	6,35
6, P sau PM	3/8 P	9,32
2 sau 325	0.325	8,25
3 sau 3/8	3/8	9,32
4 sau 404	0.404	10,26

Ordonarea diametrului pilei se face conform diviziunii lanțului – vezi tabelul "Unelte pentru ascuțire".

Unghiurile dintelui tăietor trebuie să fie păstrate la ascuțirea ulterioară.

Unghiul de ascuțire și unghiul frontal



A Unghiul de ascuțire

Lanțurile de fierăstrău STIHL sunt ascuțite la un unghi de 30°. Excepții fac lanțurile pentru secțiuni longitudinale cu unghi de ascuțire de 10°. Lanțurile de fierăstrău pentru secțiuni longitudinale dețin un X în cadrul denumirii lor.

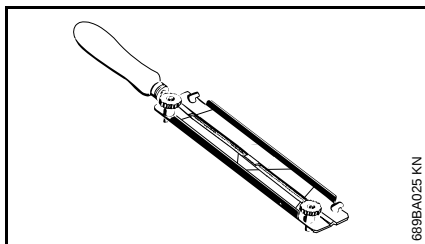
B Unghiul frontal

La utilizarea suportului de pilă prescriș și diametrului de pilă rezultă automat unghiul frontal corect.

Formele dintelui	Unghi (°)	
	A	B
Micro = dinte semi-daltă de ex. 63 PM3, 26 RM3, 36 RM	30	75
Super = dinte daltă de ex. 63 PS3, 26 RS, 36 RS3	30	60
Lanț de fierăstrău pentru secțiuni longitudinale de ex. z. B. 63 PMX, 36 RMX	10	75

Unghiurile trebuie să fie aceleași pentru toți dinții lanțului de fierăstrău. La unghiuri inegale: rulaj greoi, neuniform al lanțului de fierăstrău, uzură puternică – până la ruperea lanțului de fierăstrău.

Suportul pilei

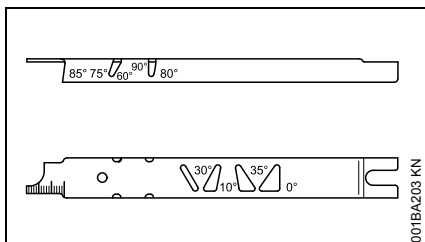


● utilizați suportul de pilă

Lațurile de fierăstrău se pot ascuți manual numai cu ajutorul unui suport de pilă (vezi tabelul "Unelte pentru ascuțire"). Suporturile de pile au marcaje pentru unghiurile de ascuțit.

Utilizați numai pile speciale pentru lanțuri de fierăstrău! Alte pile nu corespund din punct de vedere al formei și modului de utilizare.

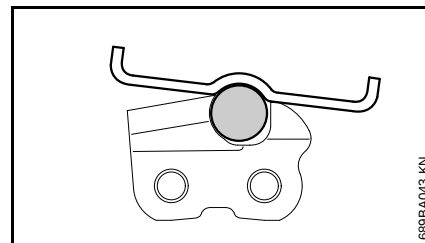
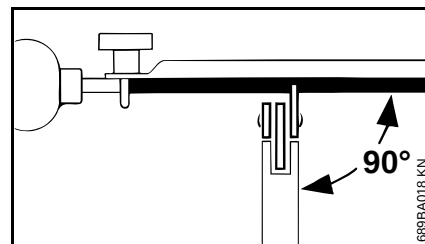
Pentru controlul unghiului



Lera de pilire STIHL (accesoriu special, vezi tabelul "Unelte pentru ascuțire") – este o unealtă universală pentru controlul unghiului de ascuțire și frontal, distanța limitatorilor de adâncime, lungimea dinților, adâncimea canelurii și curățarea canelurii și orificiilor de introducere a uleiului.

Ascuțirea corectă

- selectați uneltele de ascuțire corespunzător diviziunii lanțului
- dacă este necesar tensionați șina port-lanț
- blocați lanțul fierăstrăului – apărătoarea de mână în partea frontală
- pentru întinderea suplimentară a lanțului trageți apărătoarea de mână către mânerul tubular: frâna de lanț este eliberată. La sistemul de frânare a lanțului Quickstop Super apăsați suplimentar blocatorul pârghiei de accelerație
- executați des ascuțiri, preluați câte puțin material – pentru o ascuțire simplă de cele mai multe ori sunt suficiente două până la trei curse ale pilei



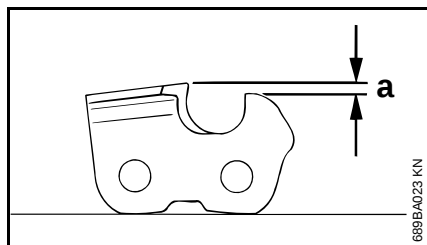
- Ghidarea pilei: **orizontal** (în unghi drept față de suprafața laterală a șinei port-lanț) corespunzător unghiurilor date – conform marcajelor de pe suportul de pile – așezați suportul de pile pe dinte și pe limitatorul de adâncime
- ascuțirea cu pila se face numai dinspre interior către exterior
- pila pătrunde numai la mișcarea de avans – la retragere, pila se ridică
- nu ascuțiți cu pila elementele de îmbinare și de transmisie
- la intervale regulate rotiți puțin pila pentru a evita uzura unilaterală
- îndepărtați urmele pilei cu o bucată de lemn dur
- verificați unghiul cu lera pilei

Toți dinții tăietori trebuie să aibă lungime egală.

Dacă lungimile dinților sunt inegale, și înălțimile dinților vor fi diferite și vor provoca rularea greoaie a lanțului de fierăstrău și fisuri ale lanțului.

- toți dinții tăietori se vor pili la lungimea celui mai scurt dinte tăietor – recomandabil să se execute la serviciul de asistență tehnică cu un electroaparat de ascuțire

Distanța limitatoarelor de adâncime



Limitatorul de adâncime determină adâncimea de pătrundere în lemn și astfel grosimea șpanului.

- a** distanța necesară între limitatoarele de adâncime și muchia tăietoare

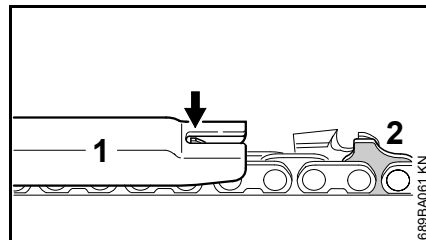
La tăierea în lemnul moale, cu excepția perioadei de îngheț, distanța se poate păstra până la cu 0,2 mm (0,008") mai mare.

Diviziunea lanțului		Limitatorul de adâncime	
Țoli	(mm)	Distanța (a)	
		mm	(Țoli)
1/4 P	(6,35)	0,45	(0.018)
1/4	(6,35)	0,65	(0.026)
3/8 P	(9,32)	0,65	(0.026)
0.325	(8,25)	0,65	(0.026)
3/8	(9,32)	0,65	(0.026)
0.404	(10,26)	0,80	(0.031)

Pilirea limitatorului de adâncime

Distanța limitatoarelor de adâncime se reduce la ascuțirea dintelui tăietor.

- verificați distanța limitatoarelor de adâncime după fiecare ascuțire

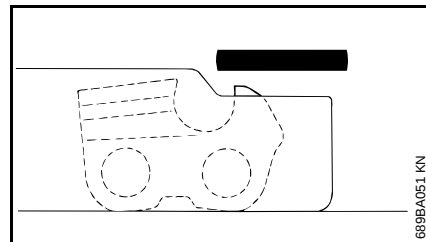


- lera pilei (1) corespunzătoare diviziunii lanțului se așează pe lanțul fierăstrăului și se apasă pe dinte tăietor ce urmează a fi verificat – dacă limitatorul de adâncime depășește lera pilei, acesta trebuie din nou prelucrat

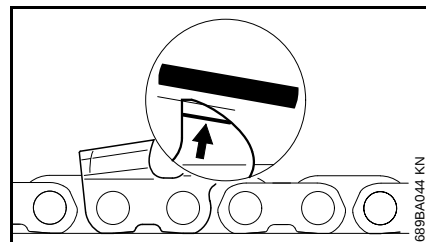
Lanțurile de fierăstrău cu element de transmisie cu camă (2) – partea superioară a elementului de transmisie cu camă (2) (cu marcajul din service) se prelucreză simultan cu limitatorul de adâncime al dintelui tăietor.

! AVERTISMENT

Restul elementului de transmisie cu camă nu trebuie prelucrat, altfel se mărește tendința de recul a motofierăstrăului.



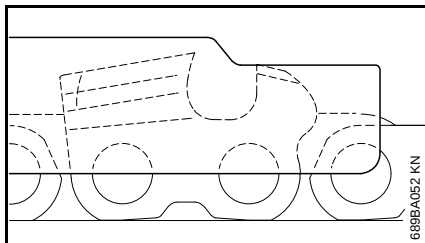
- limitatorul de adâncime se prelucreză pentru adaptarea la lera pilei



- în final, paralel cu marcajul de la Service (vezi săgeata), capul limitatorului de adâncime se pilește oblic – astfel încât porțiunea cea mai înaltă a limitatorului de adâncime să nu fie poziționată prea mult înapoi

! AVERTISMENT

Limitatoarele de adâncime prea scunde sporesc tendința de recul a motofierăstrăului.



- după ascuțire lanțul fierăstrăului se curăță temeinic, șpanul aderent rezultat în urma pilirii sau praful se îndepărtează – lanțul fierăstrăului se gresează intensiv.
- la întreruperi mai îndelungate de lucru, lanțul fierăstrăului se curăță și se păstrează lubrifiat

- așezați lera pilei pe lanțul fierăstrăului – zona cea mai înaltă a limitatorului de adâncime trebuie să se îmbine cu lera pilei

Unelte pentru ascuțire (accesorii speciale)

Diviziunea lanțului	Pilă rotundă Ø		Pilă rotundă	Suportul pilei	Leră de pilire	Pilă plată	Set de ascuțire ¹⁾	
Țoli	(mm)	mm	(Țoli)	Seria piesei	Seria piesei	Seria piesei	Seria piesei	
1/4P	(6,35)	3,2	(1/8)	5605 771 3206	5605 750 4300	0000 893 4005	0814 252 3356	5605 007 1000
1/4	(6,35)	4,0	(5/32)	5605 772 4006	5605 750 4327	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1027
3/8 P	(9,32)	4,0	(5/32)	5605 772 4006	5605 750 4327	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1027
0.325	(8,25)	4,8	(3/16)	5605 772 4806	5605 750 4328	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1028
3/8	(9,32)	5,2	(13/64)	5605 772 5206	5605 750 4329	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1029
0.404	(10,26)	5,5	(7/32)	5605 772 5506	5605 750 4330	1106 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1030

¹⁾ constând în suportul pilei cu pilă rotundă, pilă plată și lera pilei

Instrucțiuni de întreținere și îngrijire

Lucrările următoare se referă la condiții de lucru normale. În cazul unor condiții grele de lucru (căderi masive de praf, lemne cu rășini puternice, lemn exotic etc.) și timpi zilnici de lucru mai îndelungați, intervalele date se reduc corespunzător. La utilizarea ocazională intervalele de timp pot fi prelungite corespunzător.		Înainte de utilizare	după utilizare, respectiv zilnic	după fiecare alimentare a rezervorului	săptămănal	lunar	anual	la avarie	la deteriorare	dacă este necesar
Utilajul complet	Control vizual (stare, etanșeitate)	X		X						
	Curățare		X							
Pârghia de accelerație, blocatorul pârghiei de accelerație, pârghia combinată	Verificare funcțională	X		X						
Frâna lanțului	Verificare funcțională	X		X						
	Verificare prin serviciul de asistență tehnică ¹⁾									X
Sorbul/filtrul din rezervorul de combustibil	Verificare					X				
	Curățare, înlocuirea casetei filtrului					X		X		
	Înlocuire						X		X	X
Rezervor de combustibil	Curățare					X				
Rezervorul uleiului de lubrifiere	Curățare					X				
Lubrifierea lanțului	Verificare	X								
Lanțul fierăstrăului	Verificare, atenție și la starea de ascuțire	X		X						
	Controlați tensionarea lanțului	X		X						
	Ascuțire									X
Șina port-lanț	Verificare (uzură, avariere)	X								
	Curățare și întoarcere									X
	Debavurare				X					
	Înlocuire								X	X
Roata lanțului	Verificare				X					
Filtrul de aer	Curățare							X		X
	Înlocuire								X	
Elemente antivibrații	Verificare	X						X		
	Înlocuire prin serviciul de asistență tehnică ¹⁾								X	

Lucrările următoare se referă la condiții de lucru normale. În cazul unor condiții grele de lucru (căderi masive de praf, lemne cu rășini puternice, lemn exotic etc.) și timpi zilnici de lucru mai îndelungați, intervalele date se reduc corespunzător. La utilizarea ocazională intervalele de timp pot fi prelungite corespunzător.		Înainte de utilizare	după utilizare, respectiv zilnic	după fiecare alimentare a rezervorului	săptămănal	lunar	anual	la avarie	la deteriorare	dacă este necesar
Fante de aspirare a aerului rece	Curățare		X							
Nervurile cilindrului	Curățare		X			X				
Carburator	Controlul mersului în gol – lanțul nu trebuie să fie antrenat în mișcare	X		X						
	Reglarea mersului în gol									X
Bujia	Reglarea distanței dintre electrozi							X		
	Înlocuire după 100 ore de funcționare									
Șuruburi și piulițe accesibile (cu excepția șuruburilor de reglaj) ²⁾	Strângere ulterioară									X
Grilajul de protecție contra scânteilor din toba de eșapament (disponibil în funcție de piață)	Verificare ¹⁾							X		
	Curățare, respectiv înlocuire ¹⁾								X	
Reținător de lanț	Verificare	X								
	Înlocuire								X	
Canal de evacuare	decalaminare după 139 ore de funcționare, apoi la câte 150 ore									X
Autocolant de siguranță	Înlocuire								X	

¹⁾ STIHL vă recomandă serviciul de asistență tehnică STIHL

²⁾ La prima punere în funcțiune a motorfierăstraielei profesionale (începând de la putere de 3,4 kW) după un interval de 10 până la 20 ore strângeți ferm șuruburile cu picior cilindric.

Minimizarea uzurii și evitarea pagubelor

Respectarea datelor acestui manual de utilizare duce la evitarea uzurii considerabile și avarierii aparatului.

Exploatarea, întreținerea și depozitarea utilajului trebuie să se facă așa cum este descris în acest manual.

Utilizatorul este responsabil pentru toate pagubele apărute ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de siguranță, utilizare și întreținere. Acest lucru este valabil în special pentru:

- modificări ale produsului care nu sunt aprobate de către STIHL
- utilizarea uneltelor și accesoriilor care nu sunt aprobate, corespunzătoare sau sunt calitativ inferioare
- utilizarea necorespunzătoare a utilajului
- utilizarea utilajului la evenimente sportive sau concursuri
- pagube provocate de continuarea utilizării utilajului cu piese defecte

Lucrări de întreținere

Toate lucrările prezentate în capitolul „Instrucțiuni de întreținere și îngrijire” trebuie executate la intervale periodice. Atunci când aceste lucrări nu pot fi executate de către utilizator, se va solicita un serviciu de asistență tehnică.

Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL. Serviciile de

asistență tehnică STIHL sunt instruite la intervale periodice de timp și au la dispoziție documentația tehnică necesară.

În cazul omiterii acestor lucrări sau executării necorespunzătoare, pot apărea pagube pentru care este răspunzător utilizatorul. Printre acestea se numără:

- avarii ale grupului motor ca urmare a întreținerii neexecutate la timp sau întreținerii necorespunzătoare (de ex. la filtrul de aer și combustibil), reglajului incorect al carburatorului sau curățării insuficiente a conductei de aer rece (fante de aspirație, nervurile cilindrului)
- coroziune și alte avarieri ca urmare a depozitării necorespunzătoare
- pagube ale utilajului ca urmare a utilizării unei piese de schimb calitativ inferioare

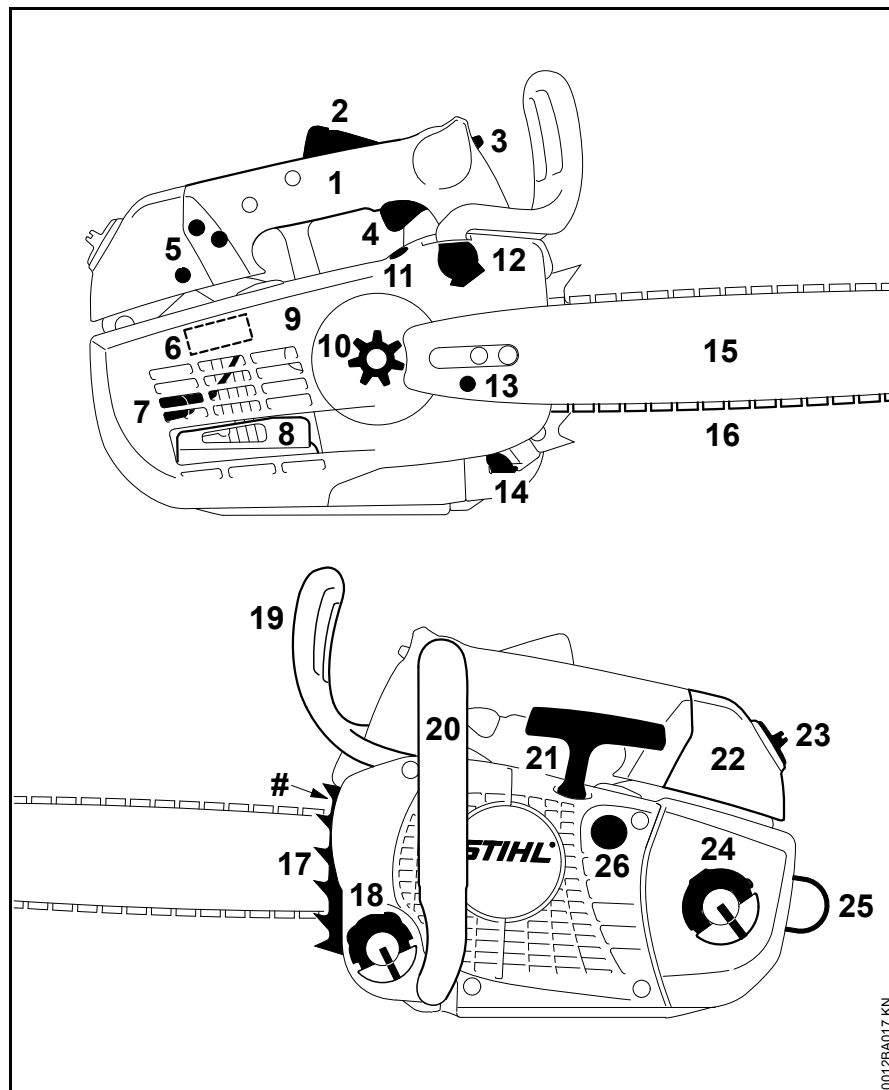
Piese supuse uzurii

Unele componente ale motoutilajului sunt supuse unei uzuri normale, chiar dacă utilizarea lor s-a făcut în conformitate cu instrucțiunile iar în funcție de tipul și durata utilizării acestea trebuie înlocuite la timp. Printre acestea se numără:

- lanțul fierăstrăului, șina port-lanț
- piesele de antrenare (ambreiaj pentru forța centrifugă, tamburul de ambreiaj, roata lanțului)
- filtrul (pentru aer, ulei, combustibil)
- Demarorul

- Bujia
- Elementele de amortizare al sistemului antivibrații

Componente principale



- 1 Mâner de comandă
- 2 Blocatorul pârghiei de accelerație
- 3 Pârghie combinată
- 4 Pârghia de accelerație
- 5 Șuruburi de reglaj carburator
- 6 Cursor (regim de vară și regim de iarnă)
- 7 Bujia
- 8 Toba de eșapament (în funcție de cerințele locale, cu grilaj de protecție contra scânteilor)
- 9 Capacul roții de lanț
- 10 Roata lanțului
- 11 Reglarea cantității de ulei
- 12 Frâna lanțului
- 13 Dispozitiv de întindere a lanțului
- 14 Reținător de lanț
- 15 Șina port-lanț
- 16 Lanț de fierăstrău Oilomatic
- 17 Opritor-gheară
- 18 Capacul rezervorului de ulei
- 19 Apărătoare de mână
- 20 Mâner tubular
- 21 Mânerul demaror
- 22 Capacul cutiei carburatorului
- 23 Capac
- 24 Capacul rezervorului de combustibil
- 25 Inel
- 26 Pompă manuală de combustibil (în funcție de echipare)
- # Seria mașinii

0012BA017 KN

Date tehnice

Grupul motor

Motor monocilindric în doi timpi

Cilindree: 35,2 cm³

Alezajul cilindrului: 40 mm

Cursa cilindrului: 28 mm

Putere conform 1,8 kW (2,4 CP)

ISO 7293: la 9500 1/min

Turația la mers în gol: 3000 1/min

Turația maximă adm.
cu garnitura

tăietoare: 14000 1/min

Sistemul de aprindere

Comandat electronic fără contact cu magnetou

Bujie (ecranată): NGK CMR 6 H

Distanța dintre
electrozi: 0,5 mm

Sistem de combustibil

Carburator cu membrană, insensibil la poziție, cu pompă integrată de combustibil

Capacitatea rezervorului de
combustibil: 0,31 l

Lubrifierea lanțului

Pompă de ulei complet automată, dependentă de turație, suplimentar cu reglare manuală a cantității de ulei

Capacitatea rezervorului de ulei: 0,22 l

Greutate

nealimentat, fără garnitura tăietoare

MS 201 T: 3,7 kg

MS 201 TC: 3,8 kg

Garnitură tăietoare

Șine port-lanț Rollomatic

Lungimi de secționare

(diviziunea 3/8"P): 30, 35, 40 cm

Lățimea canelurii: 1,3 mm

Șine port-lanț Carving

Lungimi de secționare

(diviziunea 1/4"): 25, 30 cm

Lățimea canelurii: 1,3 mm

Lanțuri de fierăstrău 3/8"Picco

Picco Micro 3 (63 PM3) tip 3636

Diviziunea: 3/8"P (9,32 mm)

Grosimea elementului
de transmisie: 1,3 mm

Picco Super 3 (63 PS3) tip 3616

Diviziunea: 3/8"P (9,32 mm)

Grosimea elementului
de transmisie: 1,3 mm

Picco Duro 3 (63 PD3) tip 3612

Diviziunea: 3/8"P (9,32 mm)

Grosimea elementului
de transmisie: 1,3 mm

Lanțuri de fierăstrău 1/4"

Rapid Micro Spezial (13 RMS) tip 3661

Diviziunea: 1/4" (6,36 mm)

Grosimea elementului
de transmisie: 1,3 mm

Roți de lanț

6 dinți pentru 3/8"P (roată profil)

8 dinți pentru 1/4" (roată de lanț profilat)

Valori ale sunetelor și vibrațiilor

Pentru obținerea valorilor sunetelor și vibrațiilor au fost luate în considerare mersul în gol, sarcina maximă și turația maximă nominală pentru aceleași piese.

Pentru datele complete ce îndeplinesc standardul Vibrații 2002/44/CE, vezi www.stihl.com/vib

Nivelul presiunii sonore L_{peq} conform ISO 22868

98 dB(A)

Nivelul presiunii sonore L_{weq} conform ISO 22868

110 dB(A)

Valoarea vibrațiilor $a_{hv,eq}$ conform ISO 22867

Mâner stânga: 3,5 m/s²

Mâner dreapta: 3,1 m/s²

Pentru nivelul presiunii sonore și nivelul puterii sonore valoarea factorului K-conform RL2006/42/EG = 2,5dB(A); pentru accelerația vibrațiilor valoarea factorului K-conform RL2006/42/EG = 2,0m/s².

REACH

REACH reprezintă un normativ CE pentru înregistrarea, evaluarea și aprobarea substanțelor chimice.

Informații cu privire la îndeplinirea
normativului REACH (CE) Nr.
1907/2006, vezi www.stihl.com/reach

Accesorii speciale

Alte accesorii speciale

- Suport de pilă cu pilă rotundă
- Leră de pilire
- Lere de control
- Unsoare STIHL
- Sistemul STIHL de umplere cu combustibil – împiedică revărsarea sau supraalimentarea rezervorului
- Sistemul STIHL de umplere cu ulei de lubrifiere a lanțului – împiedică revărsarea sau supraalimentarea rezervorului

Informații actualizate referitoare la cele de mai sus precum și la alte accesorii speciale sunt disponibile la Serviciul de asistență tehnică STIHL.

Procurarea pieselor de schimb

Pentru comenzile de înlocuire vă rugăm să completați în tabelul de mai jos codul de vânzare al motofierăstrăului, seria utilajului și seriile șinei port-lanț și lanțului de fierăstrău. În acest mod veți facilita achiziționarea unei noi garnituri tăietoare.

La șina port-lanț și la lanțui fierăstrăului este vorba de piesele de uzură. La achiziționarea pieselor este suficientă menționarea codului de vânzare a motofierăstrăului, seriei pieselor și denumirea pieselor.

Codul de vânzare

[illegible]

Seria masinii

--	--	--	--

Seria sinei

--	--	--	--

--	--	--

--	--	--	--

Seria lanțului de fierăstrău

--	--	--	--

Instrucțiuni pentru reparații

Utilizatorii acestui aparat vor executa numai lucrările de întreținere și îngrijire descrise în acest manual de utilizare. Celelalte tipuri de reparații vor fi executate de serviciile de asistență tehnică.

Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL. Serviciile de asistență tehnică STIHL sunt instruite la intervale periodice de timp și vă pot pune la dispoziție documentația tehnică necesară.

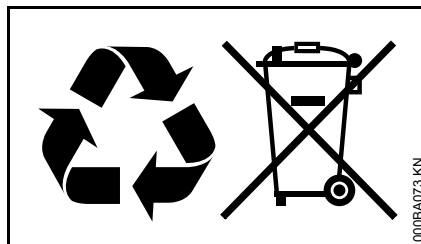
La reparații se vor utiliza numai piesele de schimb aprobate de STIHL și destinate acestui motoutilaj sau piese similare din punct de vedere tehnic. Utilizați numai piese de schimb de înaltă calitate. În caz contrar apare pericolul accidentării sau avarierii motoutilajului.

STIHL vă recomandă utilizarea pieselor de schimb originale STIHL.

Piesele de schimb originale STIHL se recunosc după seria piesei de schimb STIHL, după textul **STIHL** și dacă e cazul, după simbolul piesei de schimb STIHL  (pe piesele mici se poate găsi doar simbolul respectiv).

Colectarea deșeurilor

Se vor respecta reglementările privind depozitarea deșeurilor specifice fiecărei țări.



Produsele STIHL nu se aruncă la gunoiul menajer. Produsele STIHL, acumulatorul, accesoriile și ambalajul se vor recicla conform normelor de protecție a mediului.

Serviciile de asistență tehnică STIHL vă stau la dispoziție cu informații actualizate cu privire la reglementările de depozitare a deșeurilor.

Declarație de conformitate UE

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

confirmă că

Model constructiv:	Motofierăstrău
Marca de fabricație:	STIHL
Tip:	MS 201 T MS 201 TC
Identificator de serie:	1145
Cilindree:	35,2 cm ³

corespunde directivelor 2006/42/CE, 2004/108/CE și 2000/14/CE a fost conceput și fabricat în conformitate cu următoarele norme:

EN ISO 11681-2, EN 61000-6-1, EN 55012

Pentru determinarea nivelului de putere sonoră măsurat și garantat s-a procedat conform directivei 2000/14/CE, Anexa V, cu aplicarea normei ISO 9207.

Nivelul de putere sonoră măsurat

MS 201 T	112 dB(A)
MS 201 TC	112 dB(A)

Nivelul de putere sonoră garantat

MS 201 T	114 dB(A)
MS 201 TC	114 dB(A)

Omologarea modelului CE a fost efectuată la

DPLF

Institutul German de testare și certificare
a tehnologiei din agricultură și
silvicultură (NB 0363)
Max-Eyth-Weg 1
D-64823 Groß-Umstadt

Număr de certificare

K-EG-2010/5601

Păstrarea documentelor tehnice:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Anul de fabricație și seria mașinii sunt
menționate pe utilaj.

Waiblingen, 01.08.2012

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

reprezentat de



Thomas Elsner

Șef Managementul grupelor de produse

Certificat de calitate



Produsele STIHL corespund cerințelor
maxime de calitate.

Prin certificarea din partea unei societăți
independente producătorului STIHL i se
atestă faptul că toate produsele
îndeplinesc cerințele stricte ale
standardului internațional ISO 9001
pentru sistemele de managementul
calității, în ceea ce privește dezvoltarea
produsului, structura materialelor,
producția, montajul, documentația și
serviciul de relații cu clienții.

0458-578-5521-B

rumänisch



www.stihl.com



0458-578-5521-B